

THE LIBRARY OF THE UNIVERSITY OF NORTH CAROLINA



ENDOWED BY THE
DIALECTIC AND PHILANTHROPIC
SOCIETIES

MUSIC LIB.

ML503 •D335 T7

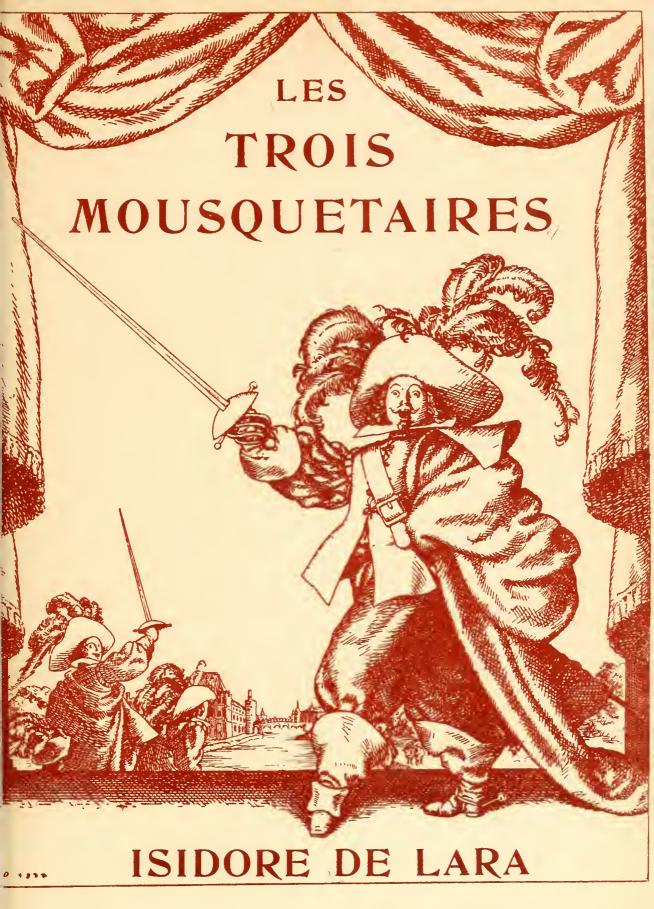


Digitized by the Internet Archive in 2011 with funding from University of North Carolina at Chapel Hill









PARTITION CHANT ET PIANO

RIX: 20 FR. NET







LES

TROIS MOUSQUETAIRES

Opéra comique en cinq actes et six tableaux

Tirė par

Henri CAIN et Louis PAYEN

d'après la pièce

d'Alexandre DUMAS père et d'Auguste MAQUET

MUSIQUE DE

ISIDORE DE LARA

PARTITION CHANT ET PIANO

PARIS, CHOUDENS, ÉDITEUR 30, Boulevard des Capucines, 30

Tous droits d'exécution, de reproduction et d'arrangements réservés pour tous pays, y compris la Suède, la Norvège et le Danemark.

U. S. A. Copyright 1921, by Choudens, Paris.

Imp. Française de musique



A Son Alfesse Serenissime Madame la Princesse de Monaco.

Plommage de mon profond respect.

ISIDORE de LARA.



Les Trois Mousquetaires

OPÉRA COMIQUE EN 5 ACTES ET 6 TABLEAUX

Représenté pour la première fois au Casino Municipal de Cannes le 3 Mars 1921

Direction Générale: M Eugène CORNUCHÉ



Secrétaire Général: M. Edouard SILVA

DISTRIBUTION:

| ANNE D'AUTRICHE | Scprano Mles | MARTHE CHENAL |
|-----------------------|----------------------------|-----------------|
| Mme BONACIEUX | Soprano | RAYMONDE VECART |
| MILADY | Contralto | MARTHE SYMIANE |
| LE DUC de BUCKINGHAM. | Ténor MM. | TRANTOUL |
| D'ARTAGNAN | Baryton | MAGUENAT |
| ATHOS | Basse | FÉLIX VIEUILLE |
| PORTHOS | Baryton ou Basse chantante | SELLIER |
| ARAMIS | Ténor | GRILLIÈRES |
| PLANCHET | Ténor | RADOUX |
| BONACIEUX | Ténor | MARCOTTY |
| JUSSAC | | FLAVIEN |

L'Exempt: M. Lys. — Un Homme de Police: M. BOUCHÈRE. —
Un Charlatan: M. FABRE. — Un Marchand de Gâteaux: M. DÉGUSTAL. —
Un Moine: M. LEJEUNE. — Un Garçon de Bains: M. CERVELLI.
Un Marchand: M. BAILLEZ. — Un Marchand de Fromage: M. COCHOIS. —
Un Marchand de Chapeaux: M. DELAT.

Directeur de la Musique: M. REYNALDO HAHN.

Chef d'Orchestre: M. NESTOR LEBLANC.

Chef des Chœurs : M. DUPUY.

Chef du Chant : M. CLIQUET

Maîtresse de Ballet : Mme SBERNA.

Décors de M. VENTO.

Costumes de M. A. BOYER-ROIZE.

Machinerie de LOUIS CACHET. — Accessoires de la Maison PETRINI et CHAMBOT.

Perruques de la Maison POULET.

Mise en scène de M. LÉO DEVAUX, Directeur Artistique.

Nota. — Les personnages de Jussac et de l'Exempt peuvent être interprétés par le même artiste et à partir de l'Exempt, tous les personnages peuvent être distribués à des artistes du personnel des chœurs.



INDEX

| | | ACTE I | |
|-------|-------------|--|---------|
| Scene | I. | D'Artagnan et Planchet | Pages 2 |
| SCENE | II. | Athos, D'Artagnan et Planehet | 16 |
| SCENE | III. | Porthos, Aramis, Athos, D'Artagnan et Planchet | 20 |
| SCENE | IV. | Les mêmes, Jussac et les Gardes du Cardinal | 27 |
| Scene | V. | Les mêmes, moins Jussac et les Gardes | 33 |
| | | | |
| | | ACTE II | |
| Scene | I. | Planchet | 44 |
| Scene | II. | D'Artagnan, Planchet | 45 |
| SCENE | III. | Les mêmes et Bonacieux | 49 |
| Scene | IV. | D'Artagnan, Planchet, Bonacieux | 57 |
| Scène | V. | D'Artagnan, Planchet, Athos, Porthos, Aramis | 67 |
| Scène | VI. | D'Artagnan, Porthos, un Exempt | 88 |
| SCÈNE | VII. | Les mêmes, Madame Bonacieux | 91 |
| Scène | VIII. | - D'Artagnan, Porthos, M. Bonacieux, un Exempt | 93 |
| Scène | IY. | D'Artagnan, Madame Bonacieux | 99 |
| Scène | X. | D'Artagnan, Porthos, Planchet | 106 |
| Scene | XI. | Les mêmes, un Exempt et des Gardes | 109 |
| SCENE | XII. | Le Duc, d'Artagnan, Planchet, Madame Bonacieux | 111 |
| Scene | XIII. | Milady, D'Artagnan, Madame Bonacieux, le Duc et Planchet | 123 |
| | | ACTE III | |
| Scene | I. | La Reine | 137 |
| SCENE | II. | La Reine, Madame Bonacieux | 143 |
| SCENE | 111. | Les mêmes et le Duc | 147 |
| Scene | IV. | La Reine, M. Bonacieux, le Duc | 167 |
| | | ACTE IV | |
| | | DU EL TIPE | 172 |
| 0 | | PRÉLUDE | 174 |
| SCENE | I. | D'Artagnan, Athos, Porthos, Aramis, Mousquetaires. Marchands, etc | 181 |
| Scene | II. III. | D'Artagnan | 183 |
| Scene | | D'Artagnan, Bonacieux et les Trois Mousquetaires | 186 |
| SCENE | IV. V. | Les mêmes, Madame Bonacieux | 195 |
| SCENE | V. VI. | Athos, Porthos, Aramis, un Exempt, des Gardes, Milady, Bonacieux, d'Artagnan | 218 |
| SCENE | V 1. | Athos, Forthos, Arathis, in Exempt, des Gardes, Innauy, Bonacieus, a 22 sagnar | |
| | | ACTE V. — Premier Tableau. | |
| | | PRÉLUDE (Cors et Trompettes) | 232 |
| Scene | I. | Aramis | 233 |
| Scene | II. | Madame Bonacieux, Aramis | 234 |
| SCENE | III. | Les mêmes, Athos, Porthos | 237 |
| _ | | QUATUOR | 244 |
| - | | INTERMÈDE | 247 |
| | | Deuxième Tableau. | |
| Scene | I. | PRÉLUDE, DÉFILÉ, etc | 249 |
| SCENE | II. | BALLET | 253 |
| SCENE | III. | Madame Bonacieux, Aramis, Milady, d'Artagnan | 263 |
| SCENE | IV. | Les mêmes, La Reine, Le Roi | 273 |
| SCENE | v. | La Reine, Le Roi, Madame Bonacieux, d'Artagnan, Athos, Porthos, Aramis, | |
| | | Seigneurs, Dames, Mousquetaires | 275 |

NOTA. — Dans les théâtres qui éprouveraient des difficultés à réaliser le décor de ce deuxième tableau, en raison des deux étages superposés, ce décor pourrait être établi de la façon suivante :

La scène représente deux pièces de plain-pied séparées par une cloison. A gauche la boutique de Bonacieux, épicier-mereier, avec comptoir, étagères garnies de marchandises et sur la gauche une porte et une fenêtre donnant sur la rue. Dans le fond, face au public une porte s'ouvrant sur un couloir intérieur, commun aux deux pièces. Contre la cloison de séparation, un gros meuble, table ou étagère, assez élevé.

A droite la chambre de d'Artagnan. Au milieu de la cloison qui sépare les deux pièces, à environ deux mètres du sol, un panneau mobile dont, de chaque côté, la couleur se confond avec celle de la cloison et qui s'ouvre vers la chambre de d'Artagnan, donne en s'ouvrant un espace suffisant pour laisser passer un corps d'homme. Une porte au fond donnant sur le couloir intérieur. Une petite fenêtre à droite donnant sur une cour.

Au lever du rideau, la boutique de gauche est vide. Planchet debout sur une table placée contre la cloison au-dessous de la trappe ouverte, est en train de hisser avec des soins infinis une bouteille cachetée et poudreuse qu'il a prise au lasso dans la boutique. Trois bouteilles sont déjà rangées sur une autre table dans un coin à côté d'autres victuailles.

La mise en scène s'établit dans ce cas sans grandes modifications, tout tout ce qui se passait en bas, se passant à gauche, et tout ce qui se passait en haut, se passant à droite. D'Artagnan peut se hausser par la trappe de la cloison pour sauter dans la boutique. Cependant, si l'artiste qui joue ce rôle, le présère, il pourra après avoir regardé par la trappe et crié à Madame Bonacieux: Tenez ferme. . . j'accours! redescendre précipitamment de la table et sortant par la porte du sond, arrivre en trombe dans la boutique par la porte donnant sur le couloir intérieur.

Dans le texte chanté il suffira de remplacer chaque fois que ce sera nécessaire, le verbe monter par venir ou aller.

LES TROIS MOUSQUETAIRES

OPÉRA-COMIQUE EN CINQ ACTES ET SIX TABLEAUX

tiré de la pièce d'Alexandre DUMAS Père et Auguste MAQUET

par

Musique de

Henri CAIN & Louis PAYEN

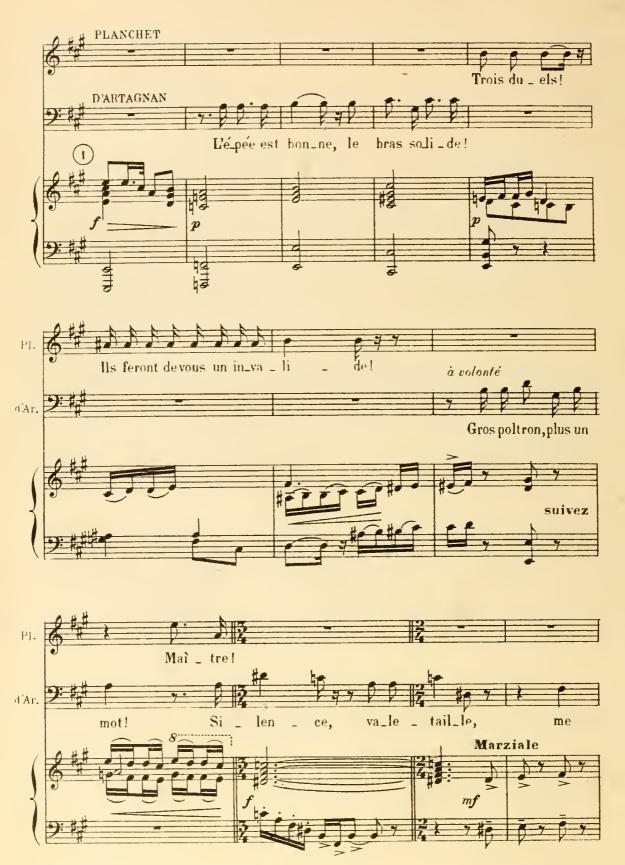
ISIDORE de LARA

ACTE I

L'entrée des Carmes-Déchaux. Un pré aride. Vieux bâtiment sans fenêtre. Sur le côté, fond vague de maisons. À gauche quelques pans de mur en ruines entre lesquels passe le chemin par lequel on arrive en scène. Scène très peu profonde permettant un rapide changement à vue.

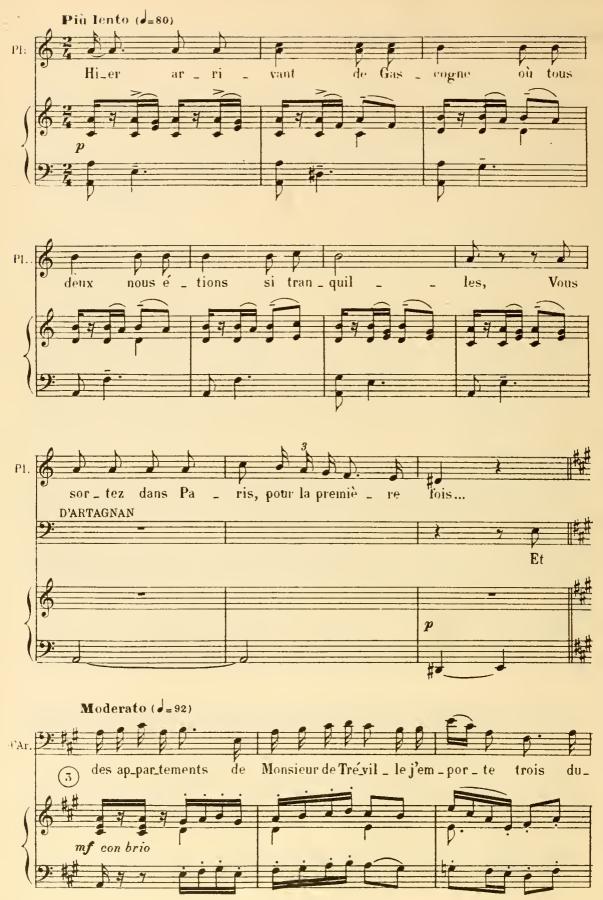


Scène I D'ARTAGNAN, PLANCHET

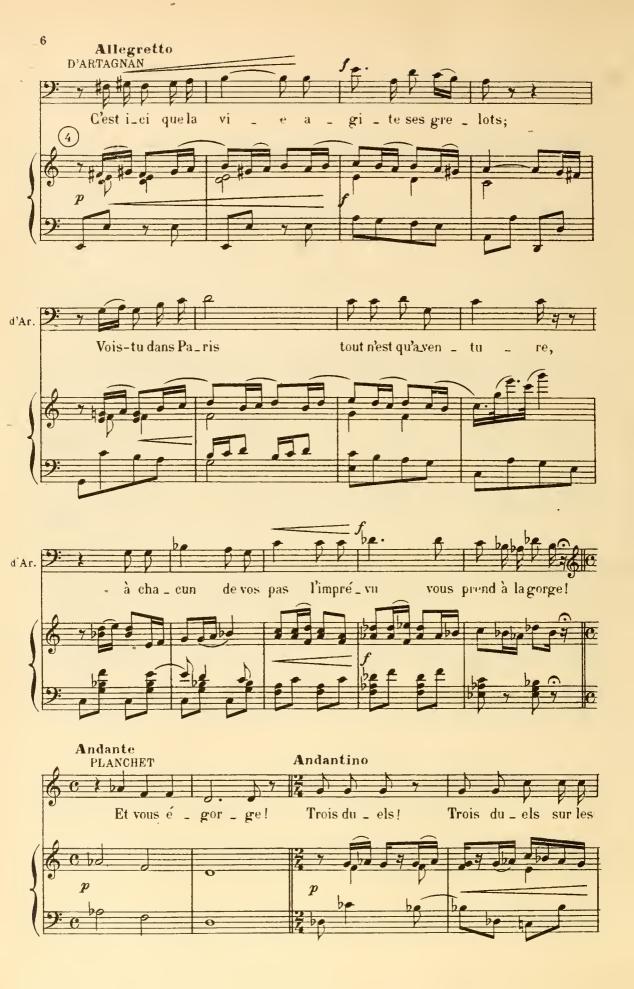


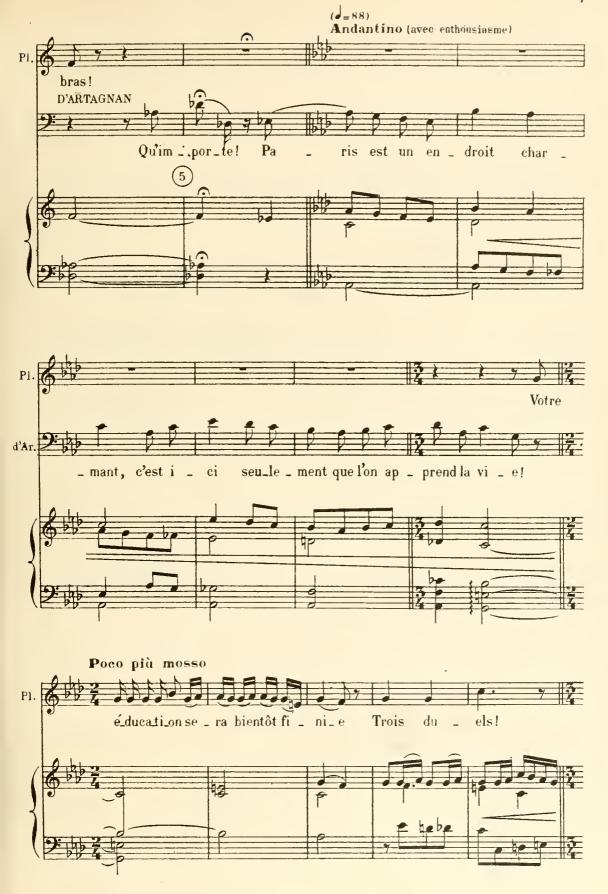






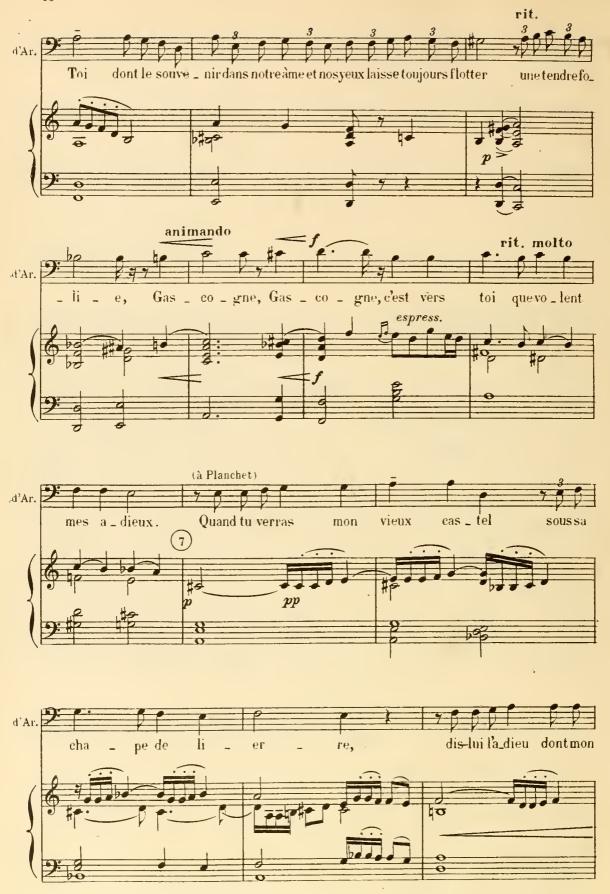






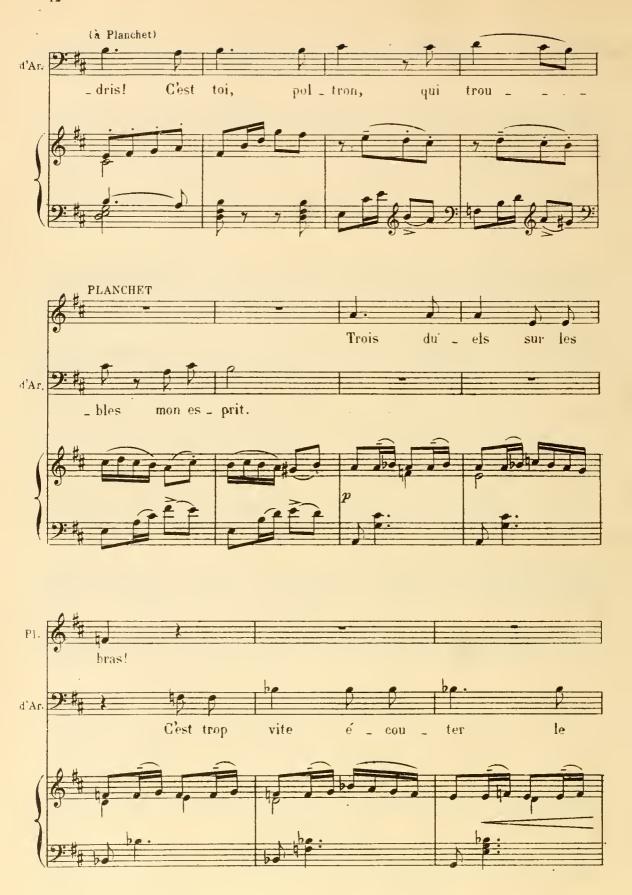


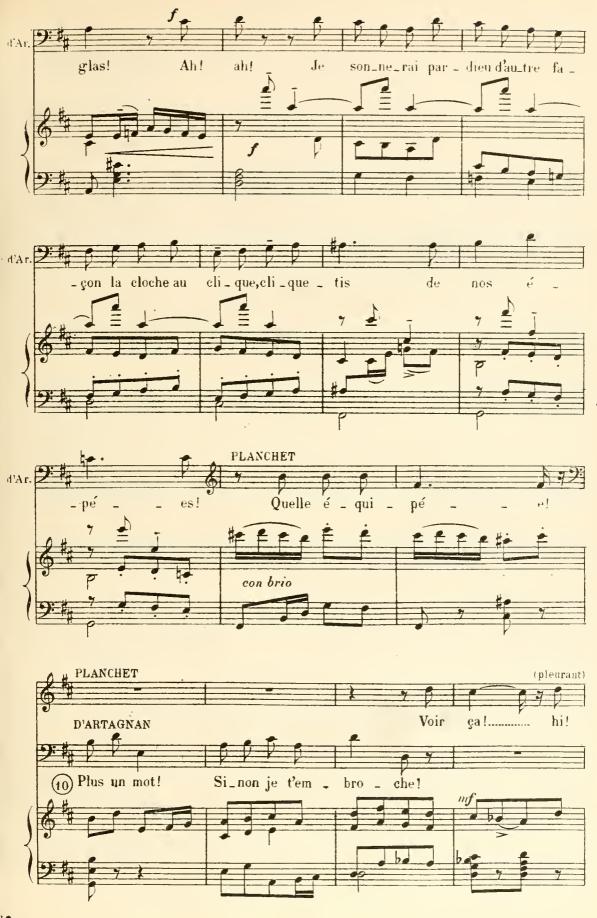


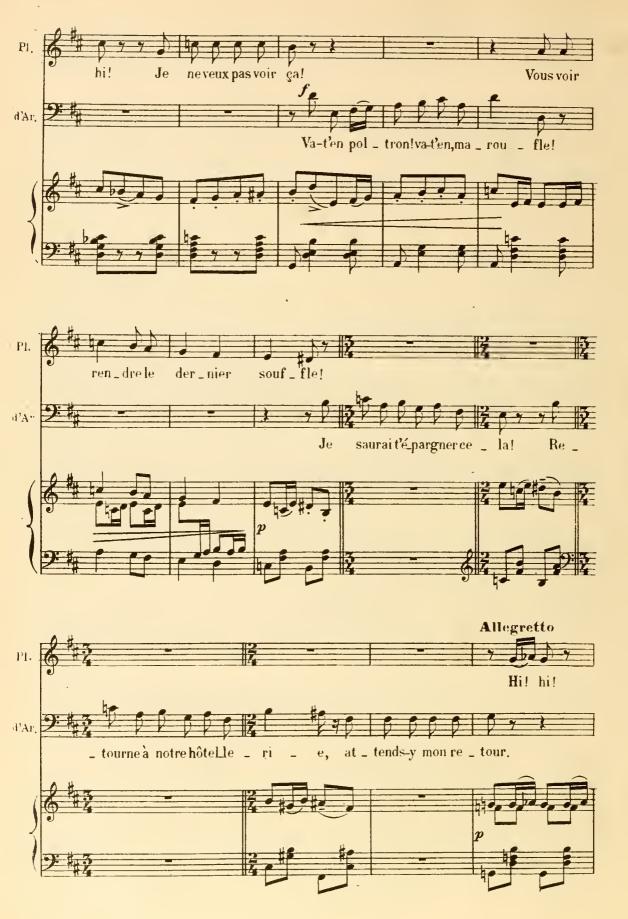


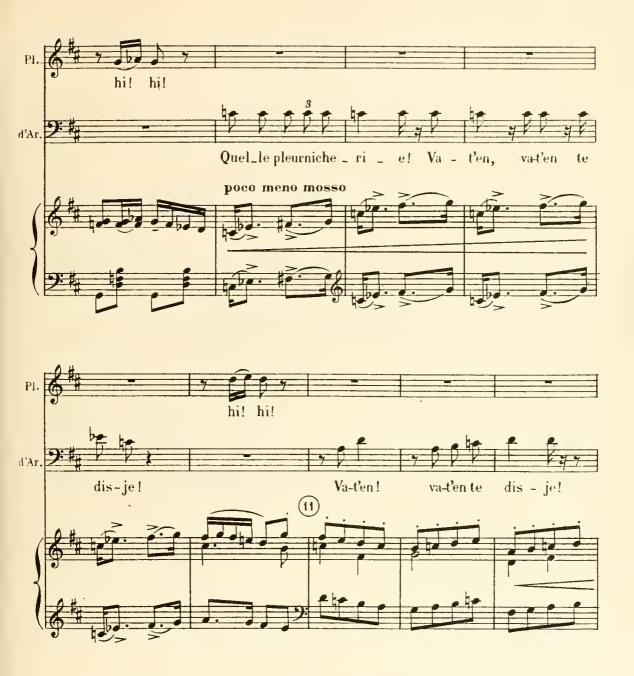


52 .









D'Artagnan, l'épée haute, le poursuit jusque sur la gauche. Planchet apeuré reculant de dos, butte contre Athos, qui pousse un cri. Il se retourne, voit un Mousquetaire, et s'enfuit avec terreur dégageant Athos devant qui se trouve subitement d'Artagnan.



Scène II LES MÊMES, ATHOS



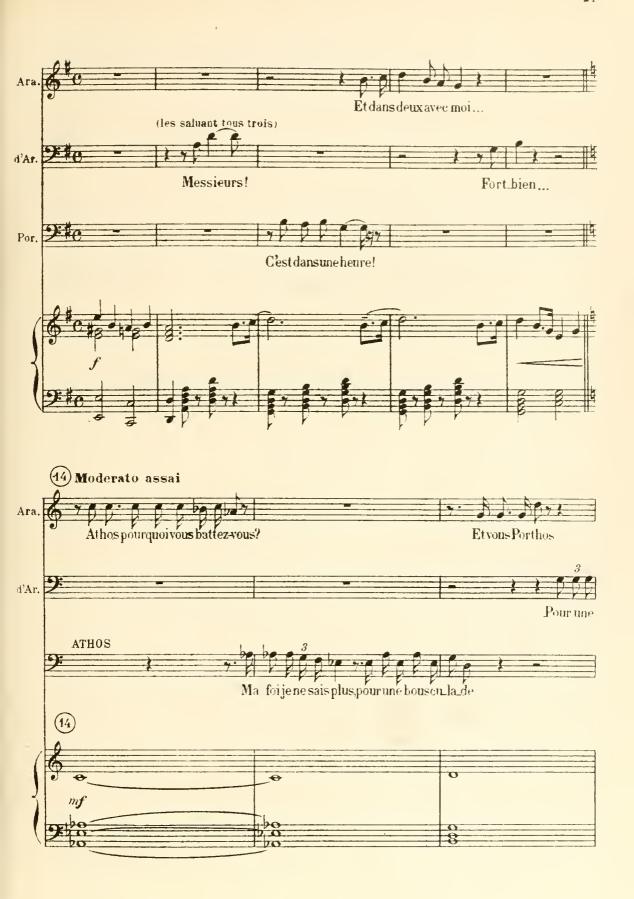


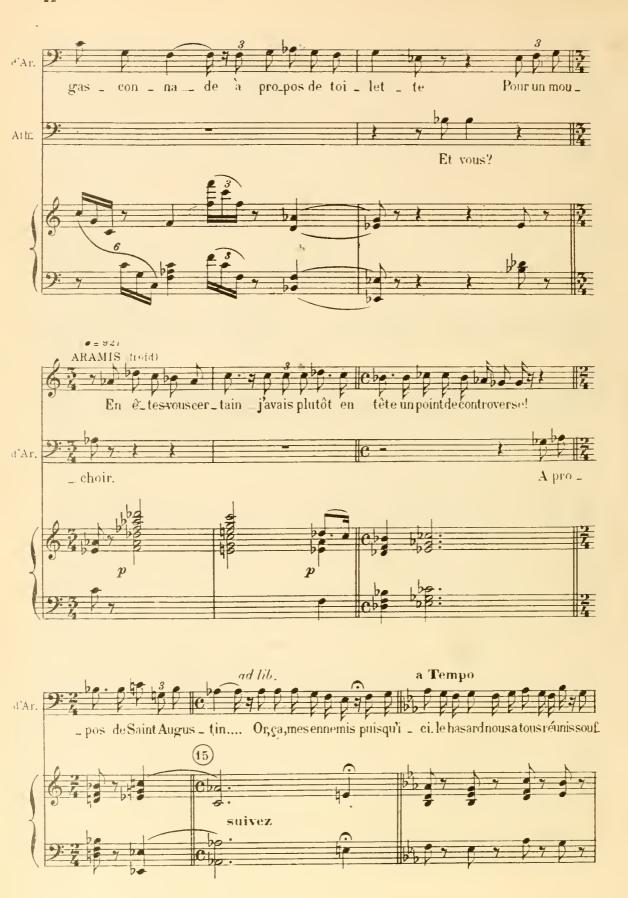


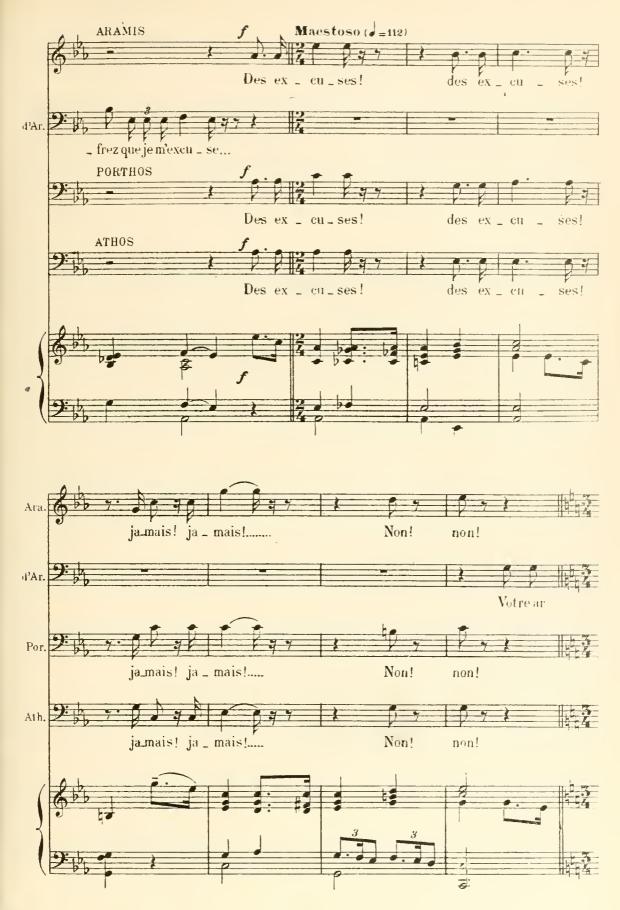


Scène III LES MÊMES, PORTHOS, ARAMI

LES MÊMES, PORTHOS, ARAMIS _gagne sa cachette. Moderato (=112) D'ARTAGNAN Mon_sieur Por_ Ah!monsecond! Le beaumaitre e_xa_gè_ re! Et le PORTHOS Mon adver _ saire! C'est lemien!





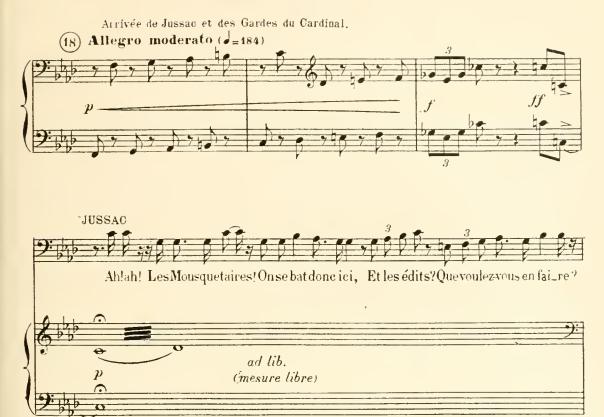




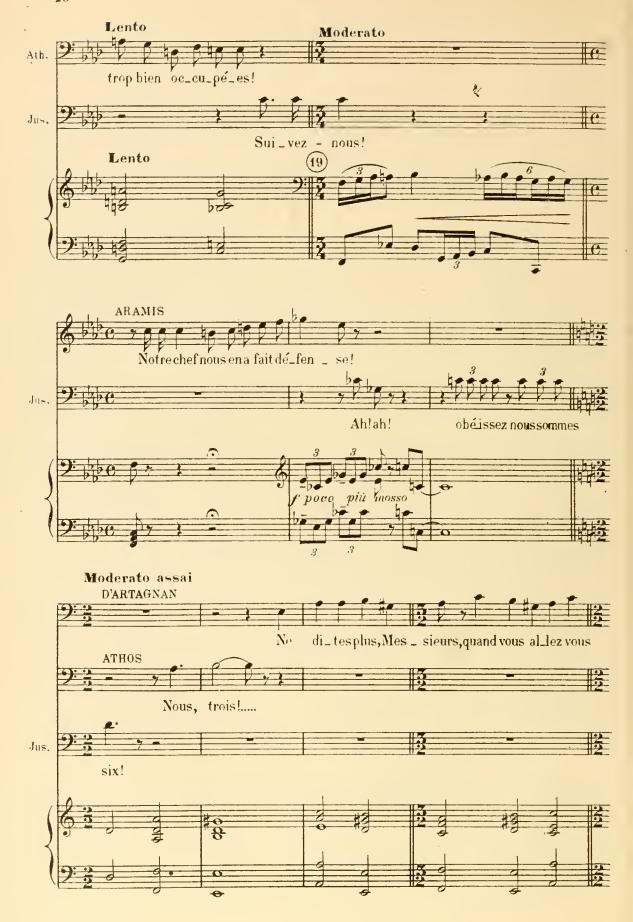




Scène IV LES MÊMES, JUSSAC et les GARDES du Cardinal









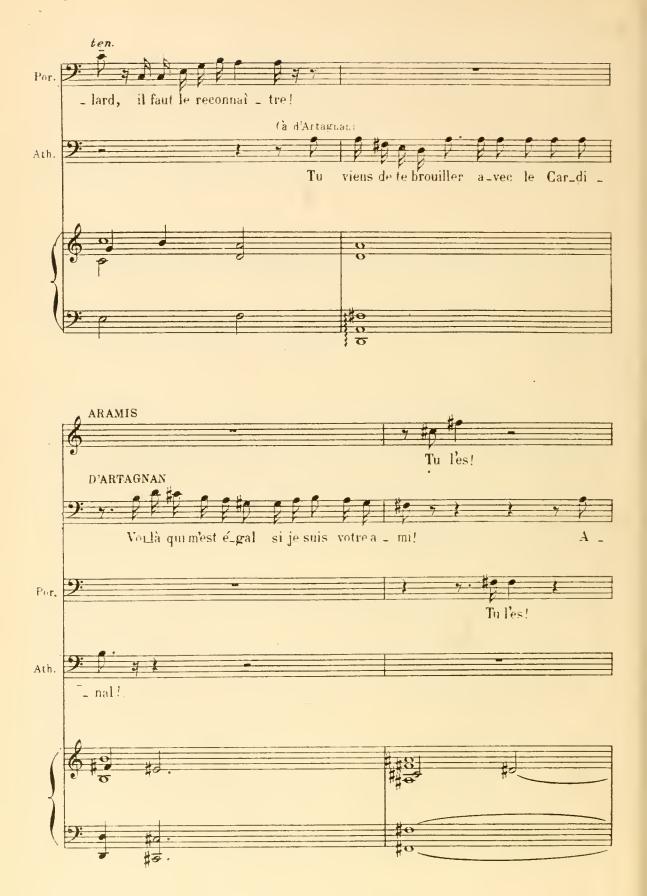


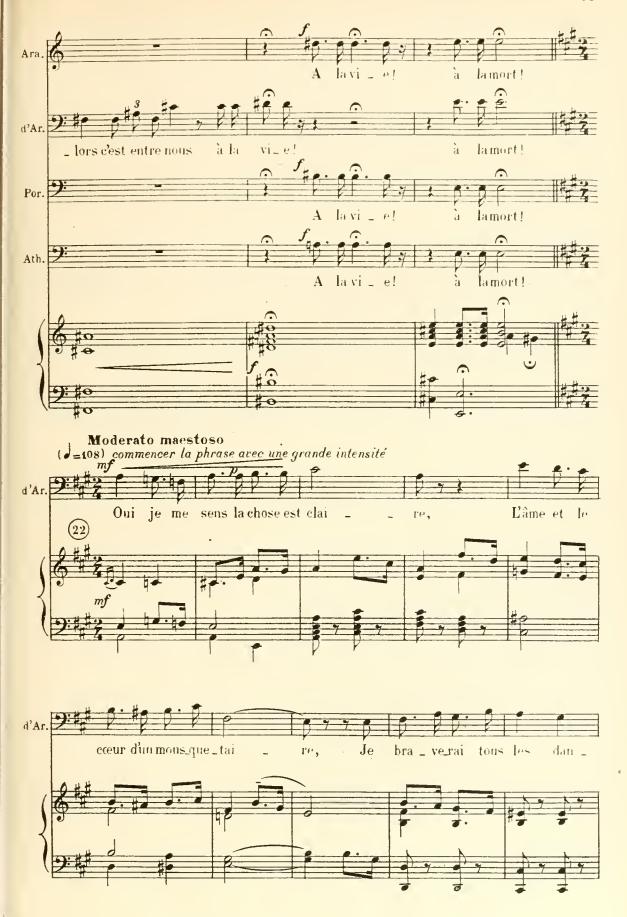


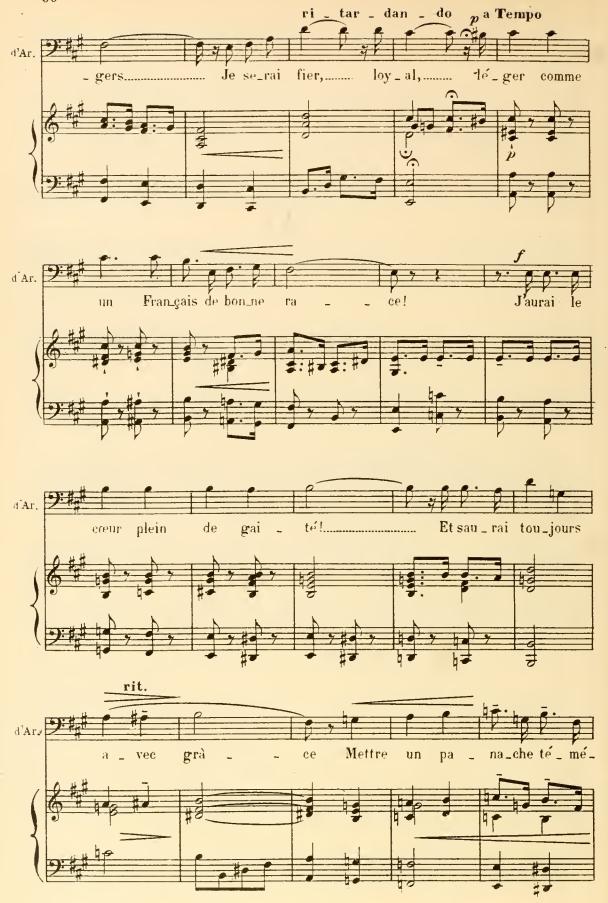


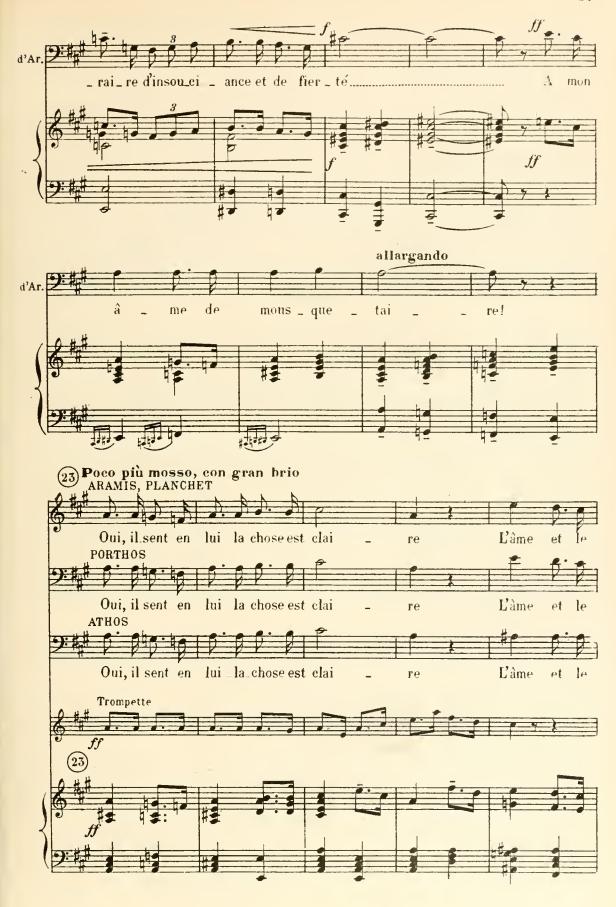
Scène V

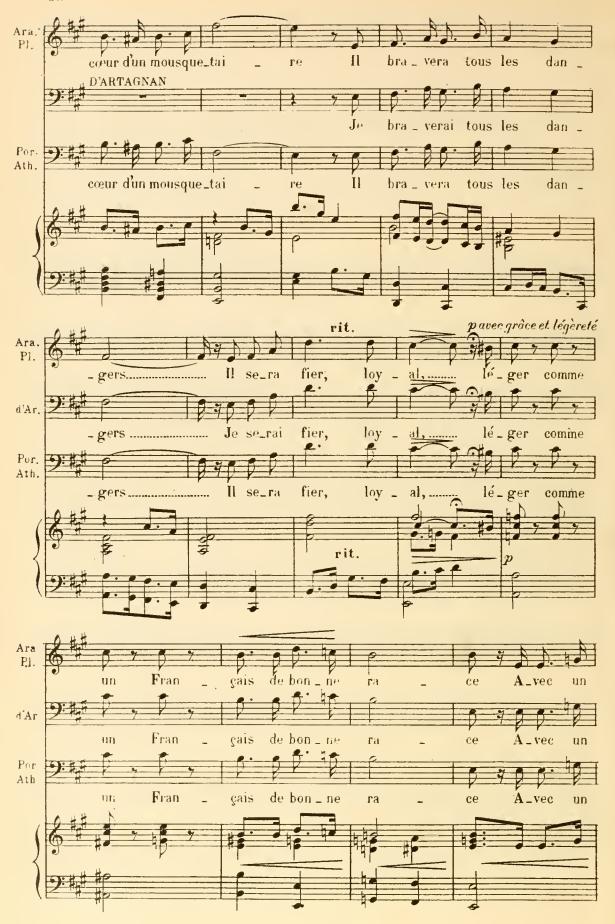




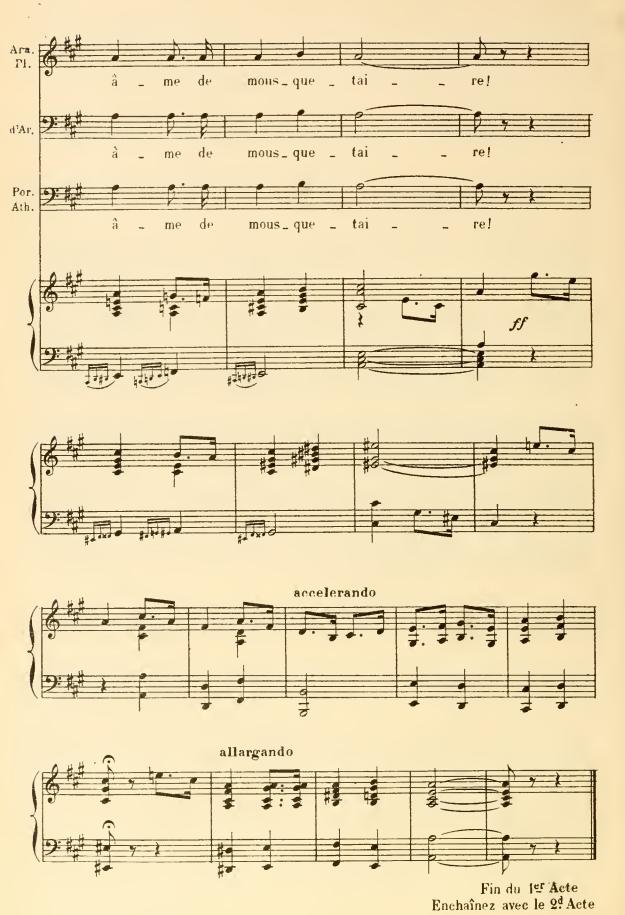












ACTE II

Chez d'Artagnan, Rue des Fossoyeurs

Le décor représente deux étages superposés. — Au rez-de-chaussée, la hontique de Bonacieux épiciermercier. — Au premier lu chambre de d'Artagnan, son locutaire. Une sorte de trappe fait communiquerles deux logis. Une porte intérieure dans la houtique, à gauche au fond une porte sur la place publique. NOTA: Pour la simplification de ce décor voir la note au début de la partition.

Scène I

Au lever du rideau, Plauchet accroupl devant la trappe



ouverte, est en train de hisser avec des soins infinis une bouteille cachetée et



poudreuse qu'il a prise au lasso dans la boutique. Trois bouteilles semblables



sont près de lui.













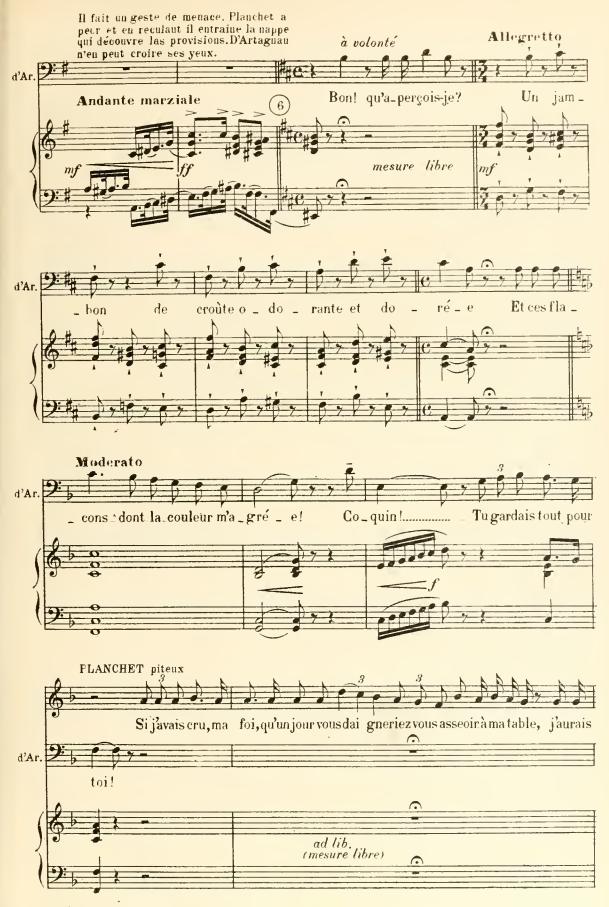


Scène II PLANCHET, D'ARTAGNAN

Il entend du bruit, il a juste le temps de tout dissimuler avec une

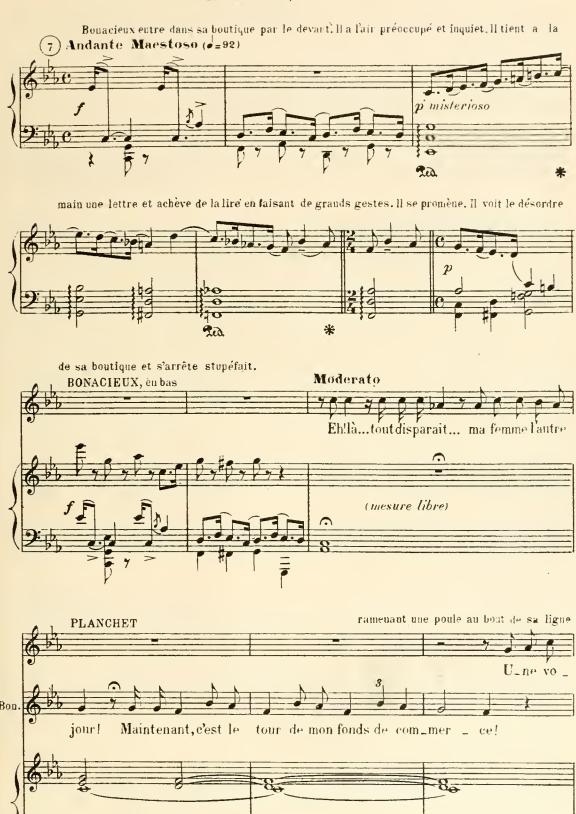




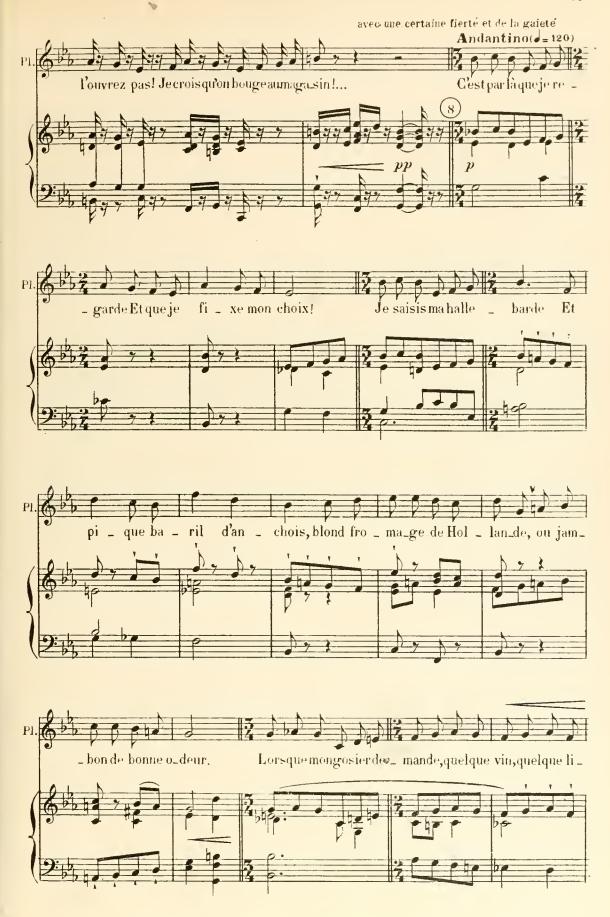




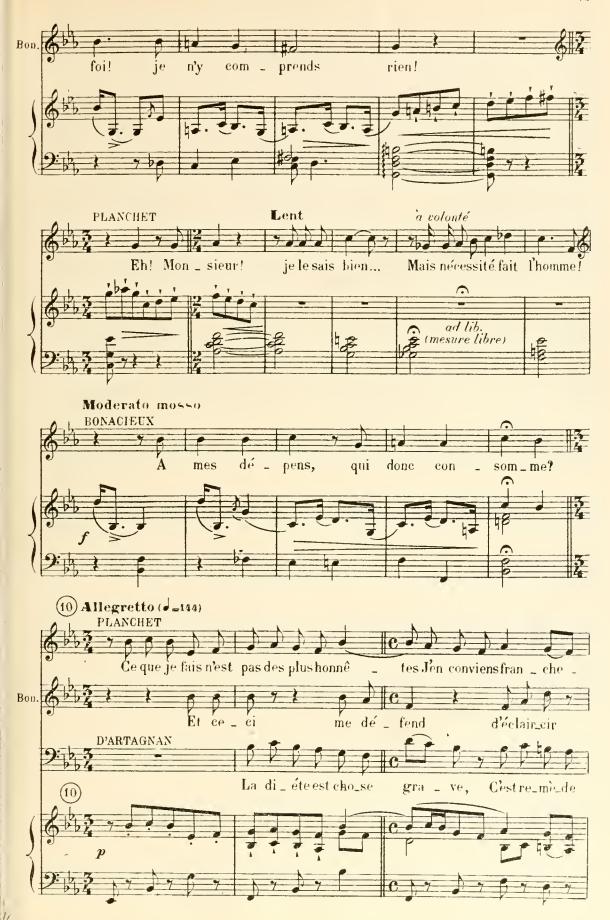
Scène III LES MÊMES en baut; BONACIEUX en bas

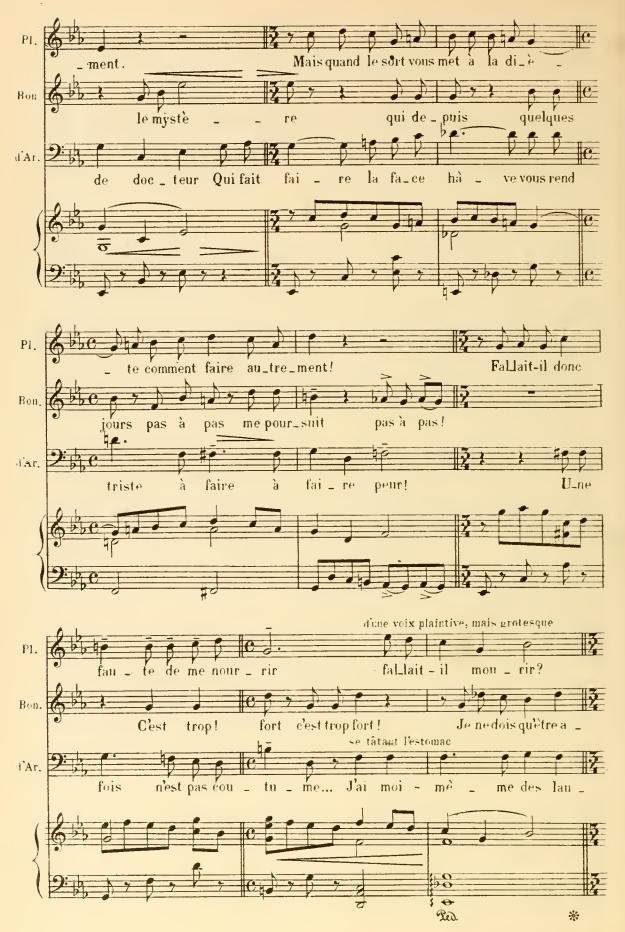


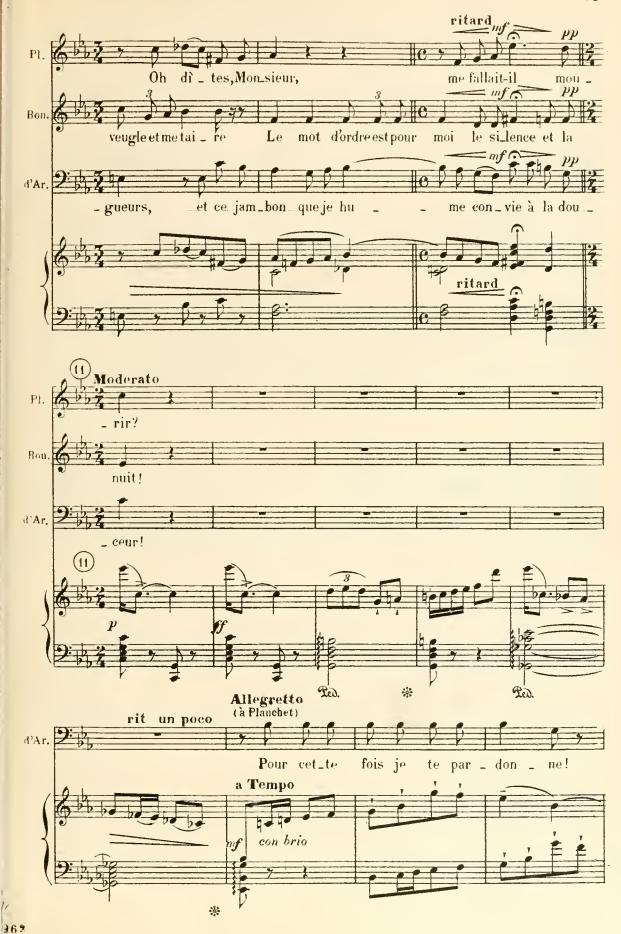


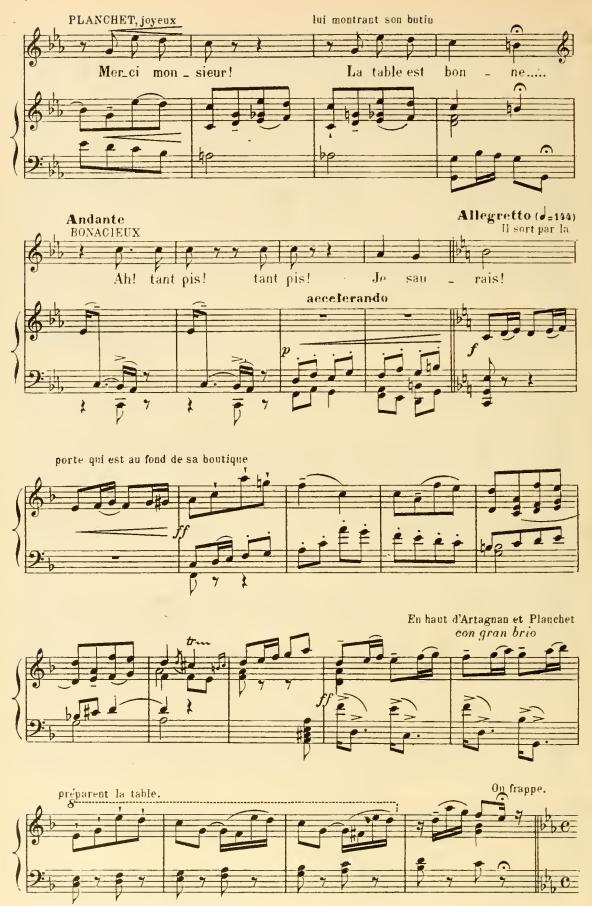












Scène IV
LES MÊMES, BONACIEUX en baut

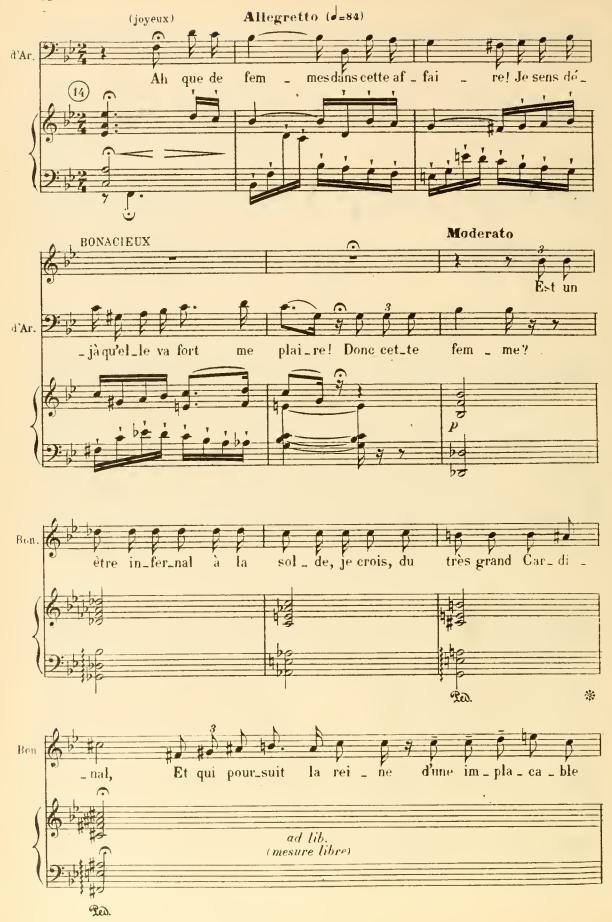


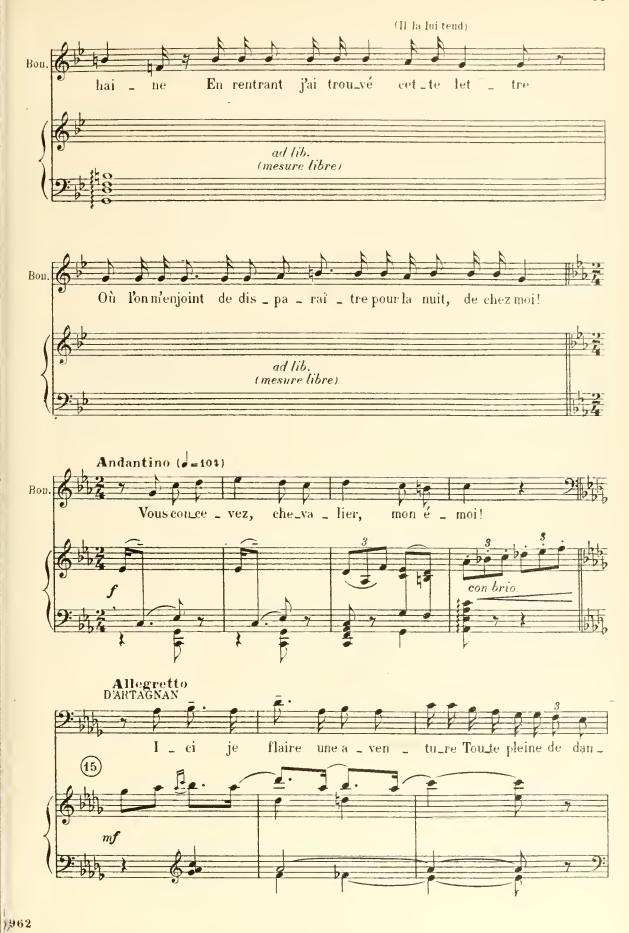
















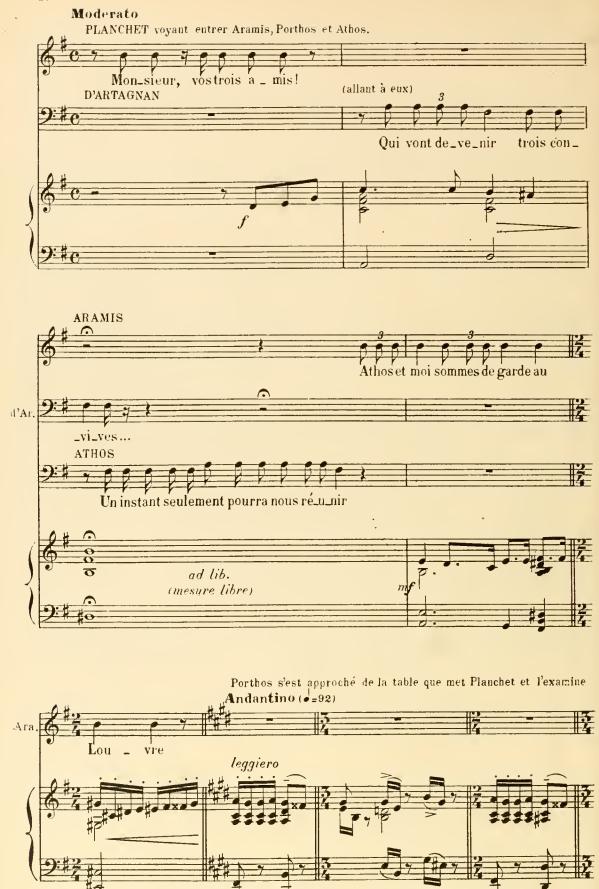


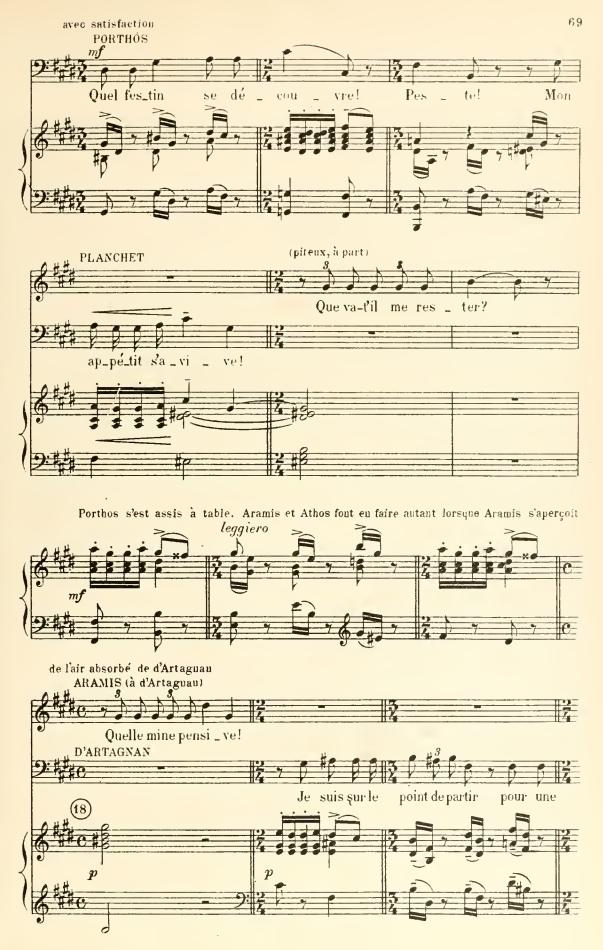


Scène V D'ARTAGNAN, PLANCHET, puis ATHOS, PORTHOS, ARAMIS

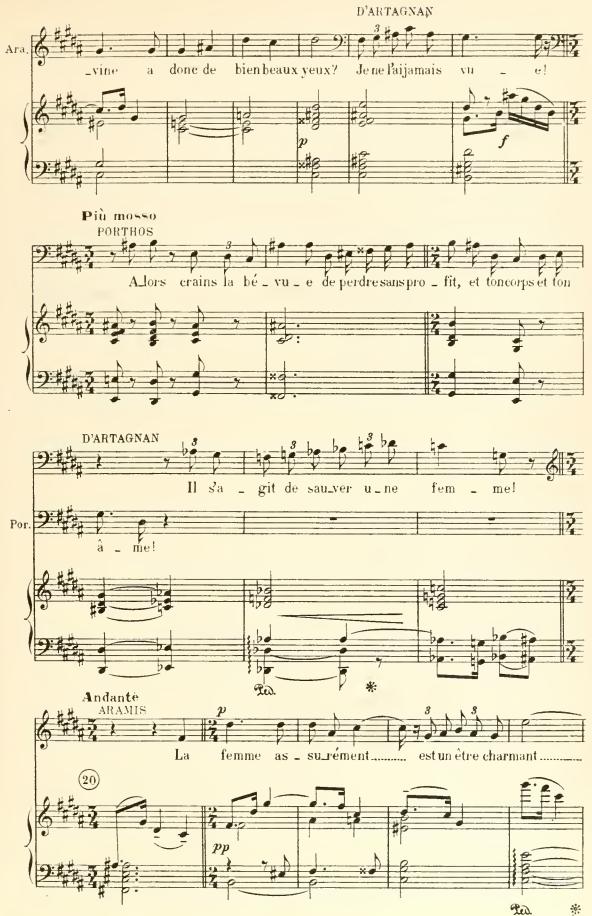
D'Artagnan reste un moment pensif, tire son épée, l'examine, la fait plier en l'appuyant











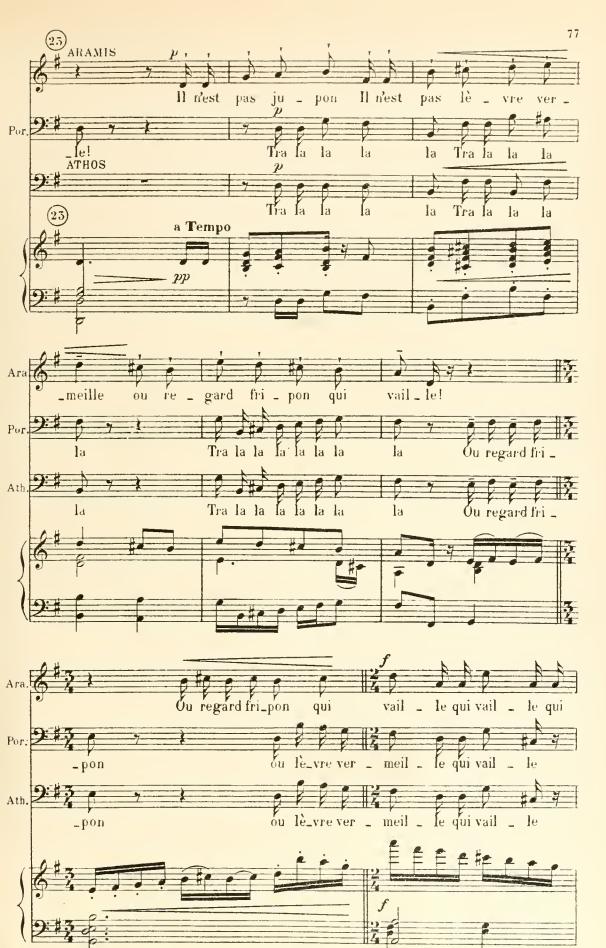






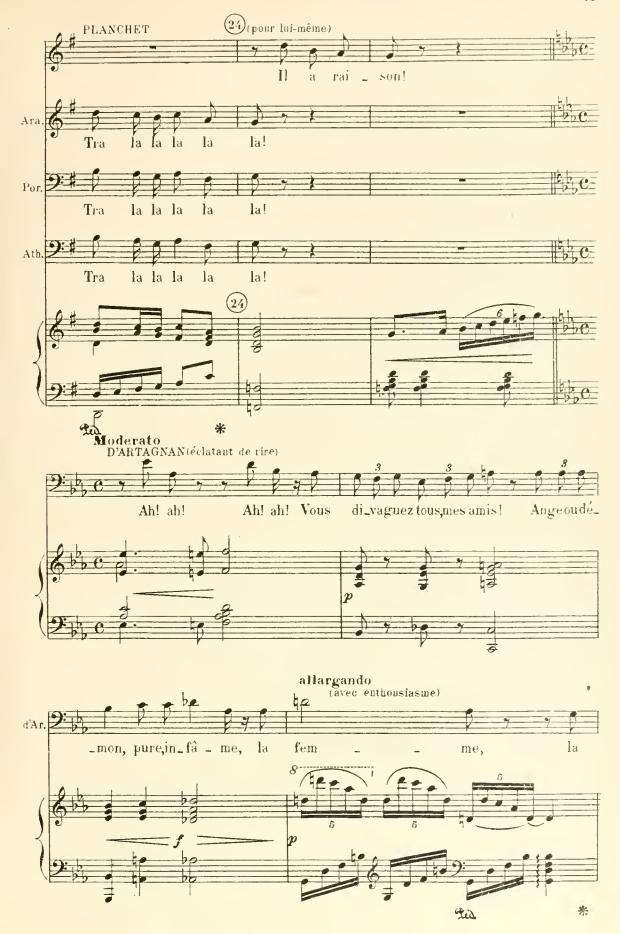




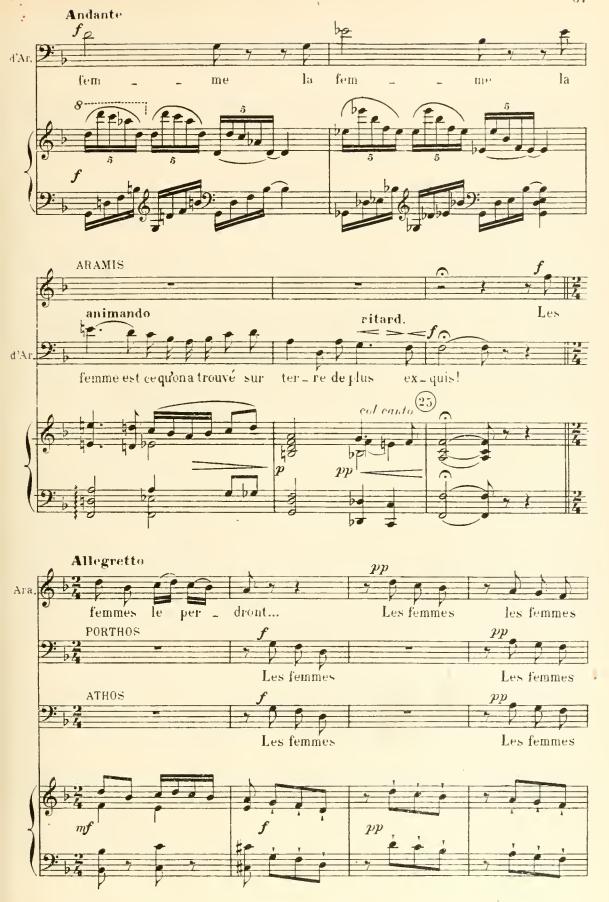




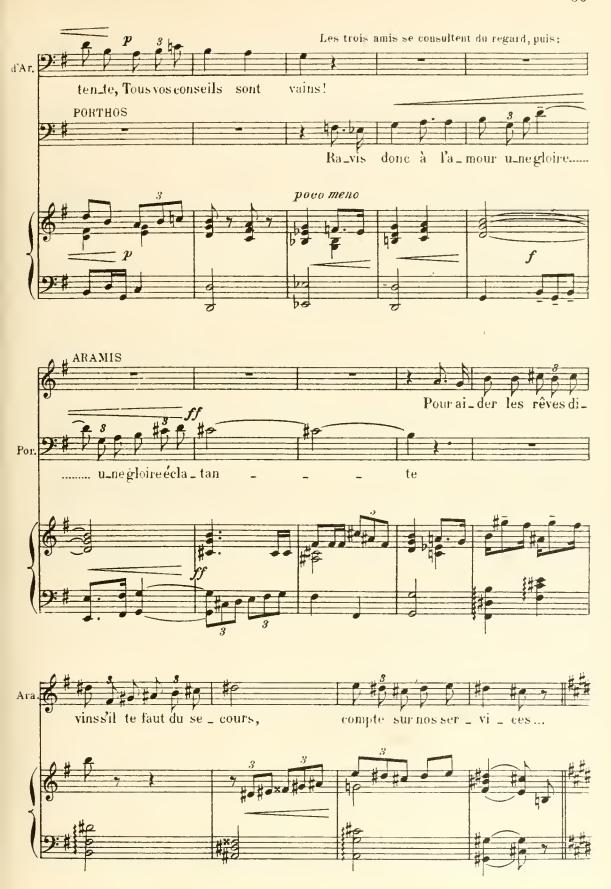


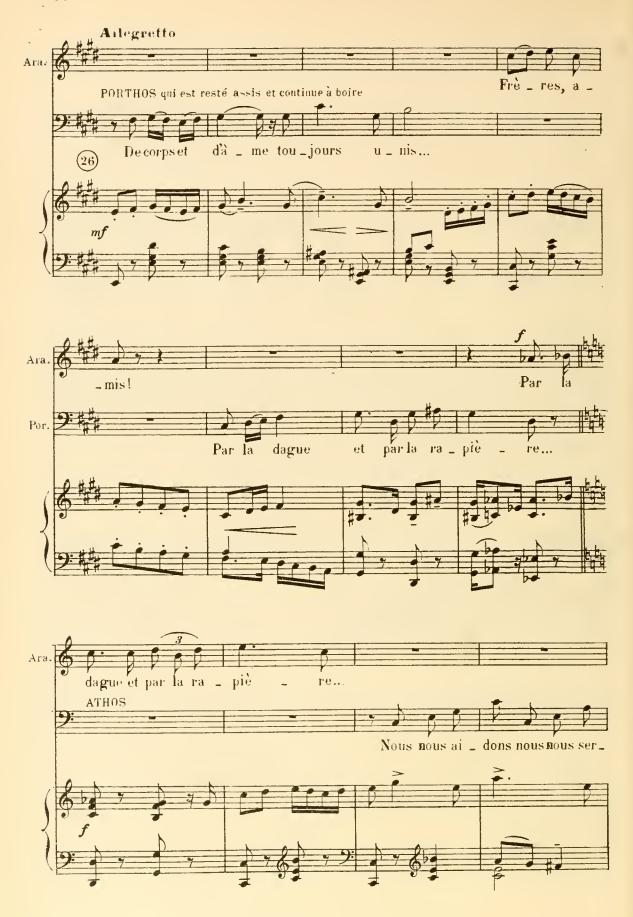






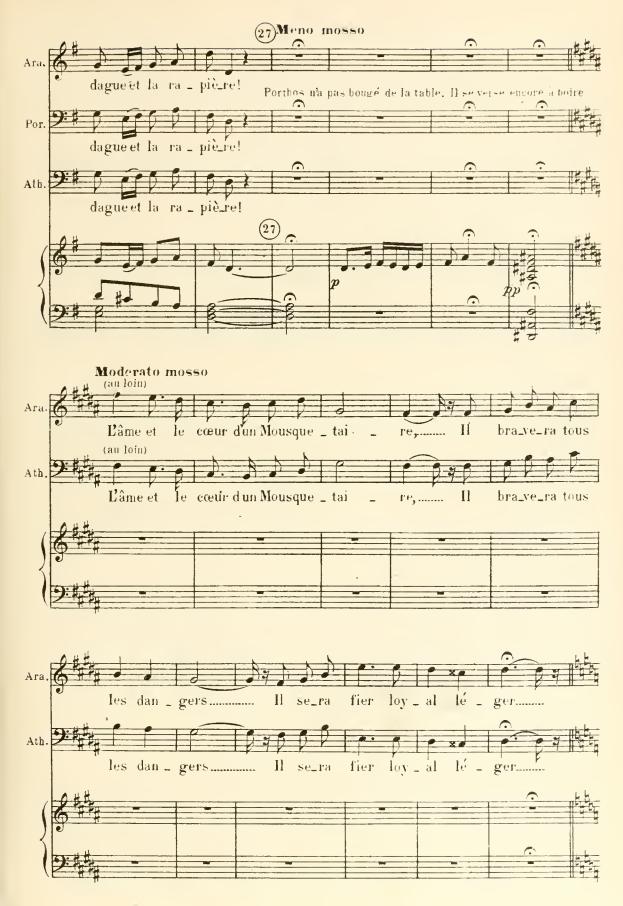








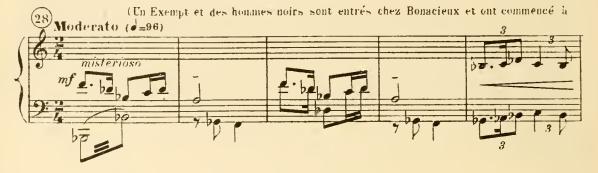




Scène VI D'ARTAGNAN, PORTHOS, puis en bas un EXEMPT et des Hommes noirs







perquisitionner. Ils ont fermé les volets de la boutique; un homme allume une chandelle.)





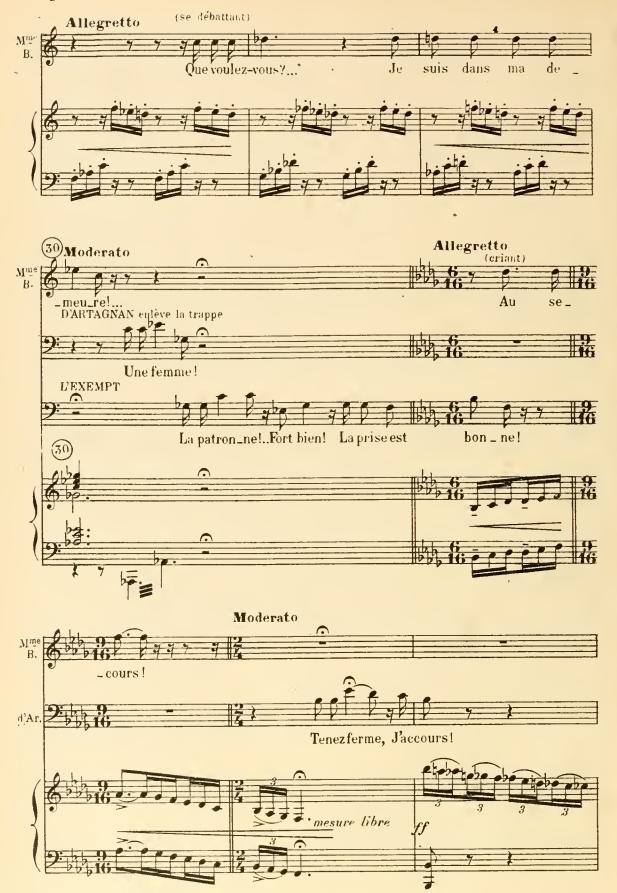




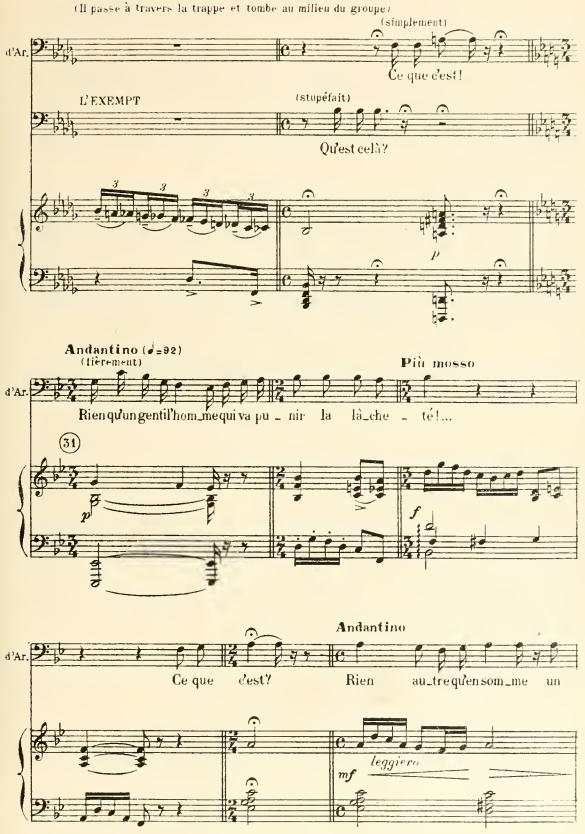
Scène VII LES MÊMES, pais M'' BONACIEUX



52



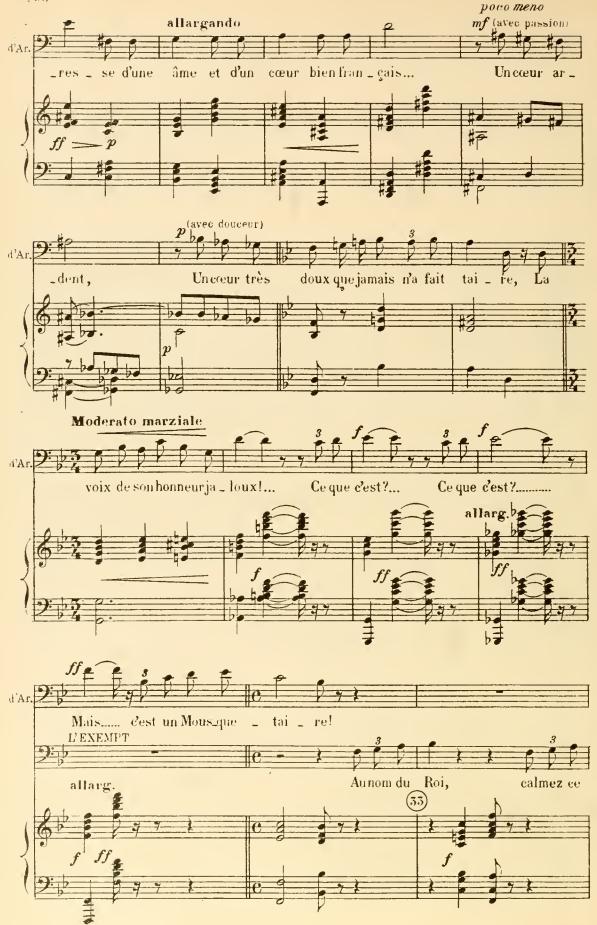
Scène VIII LES MÊMES et D'ARTAGNAN en bas

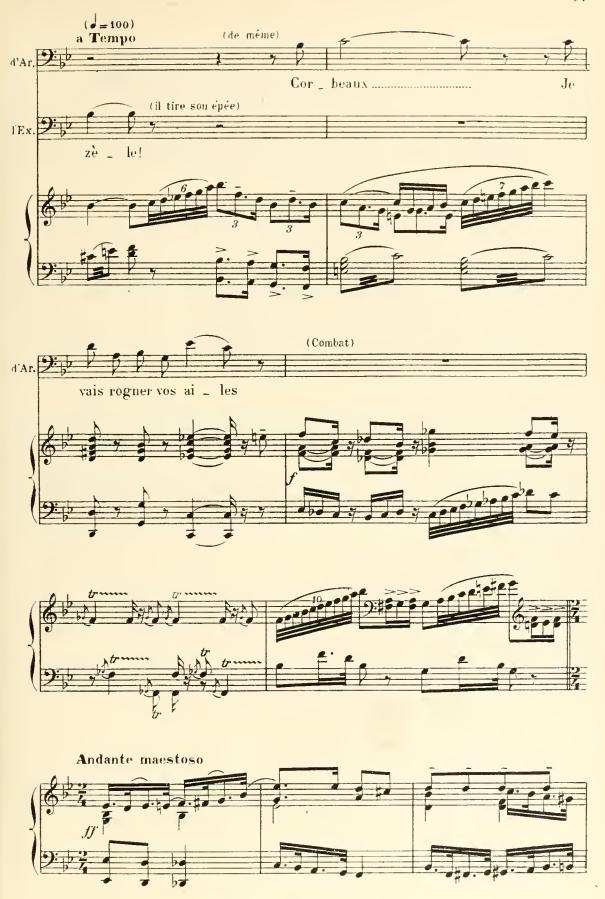


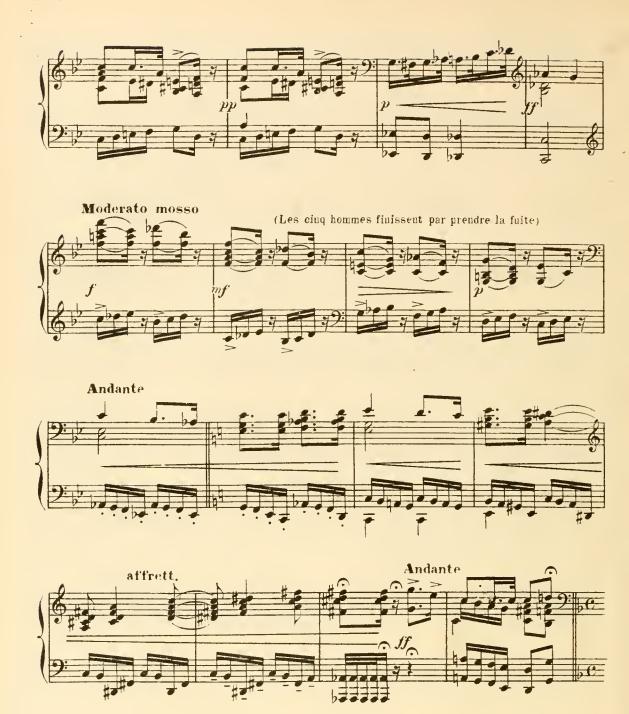








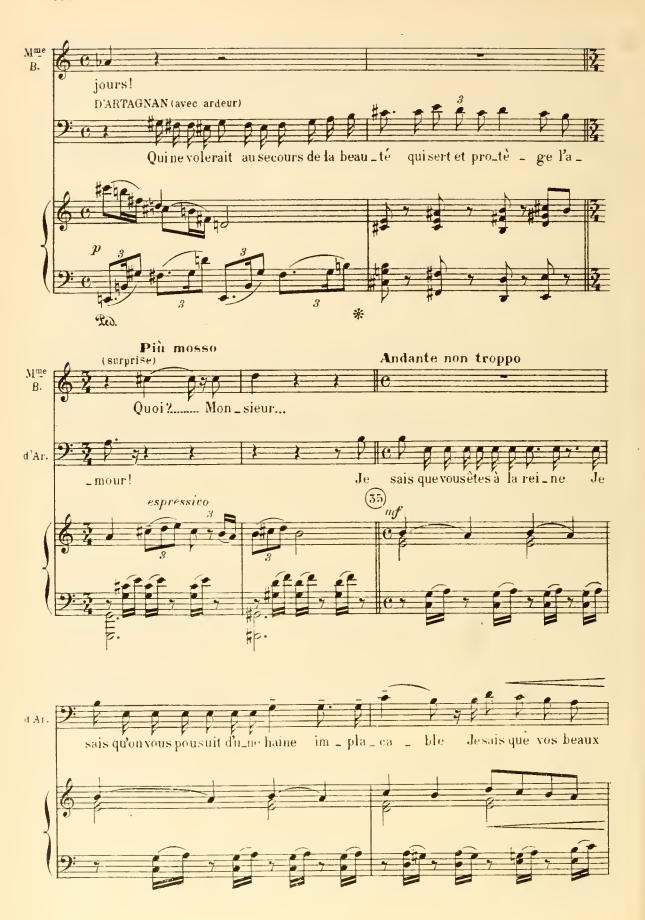






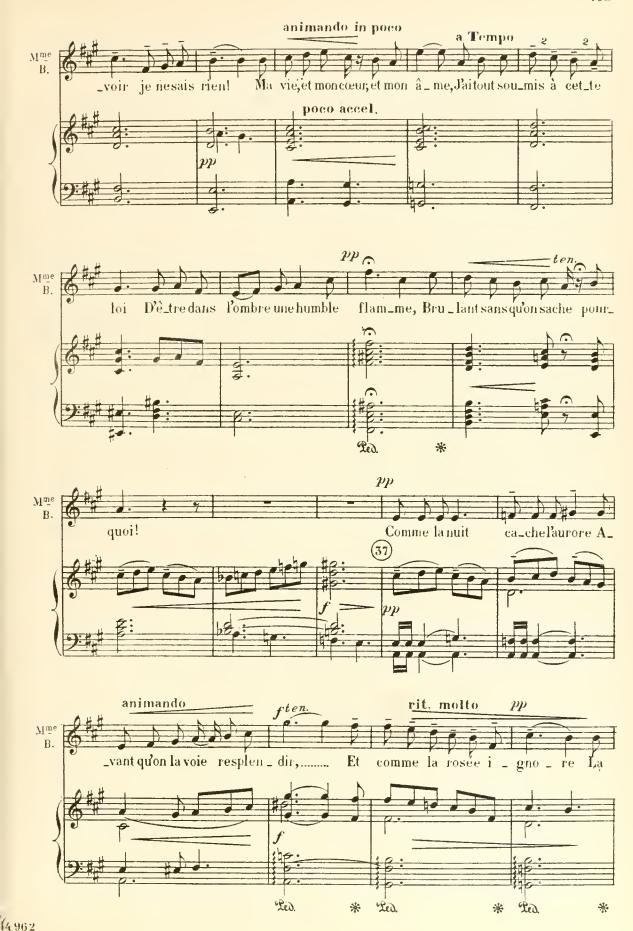
Scène IX









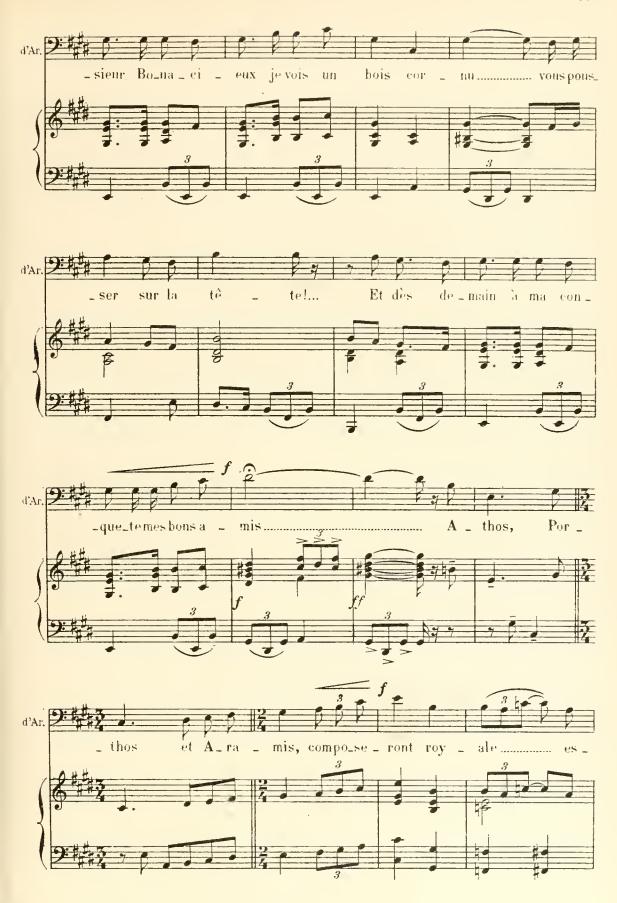






Scène X D'ARTAGNAN, PORTHOS endormi en haut



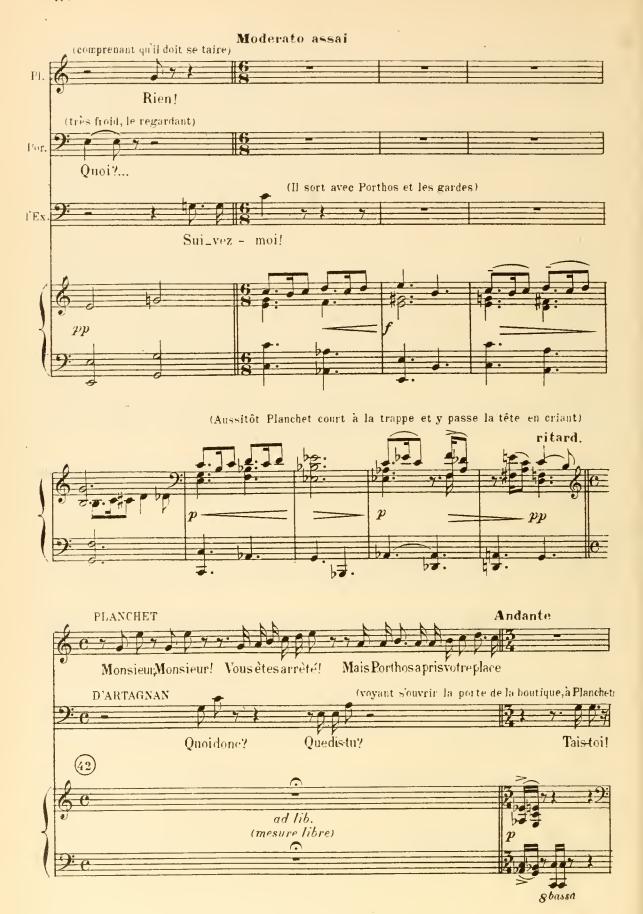




Scène XI

PLANCHET, PORTHOS, L'EXEMPT et LES GARDES D'ARTAGNAN en bas





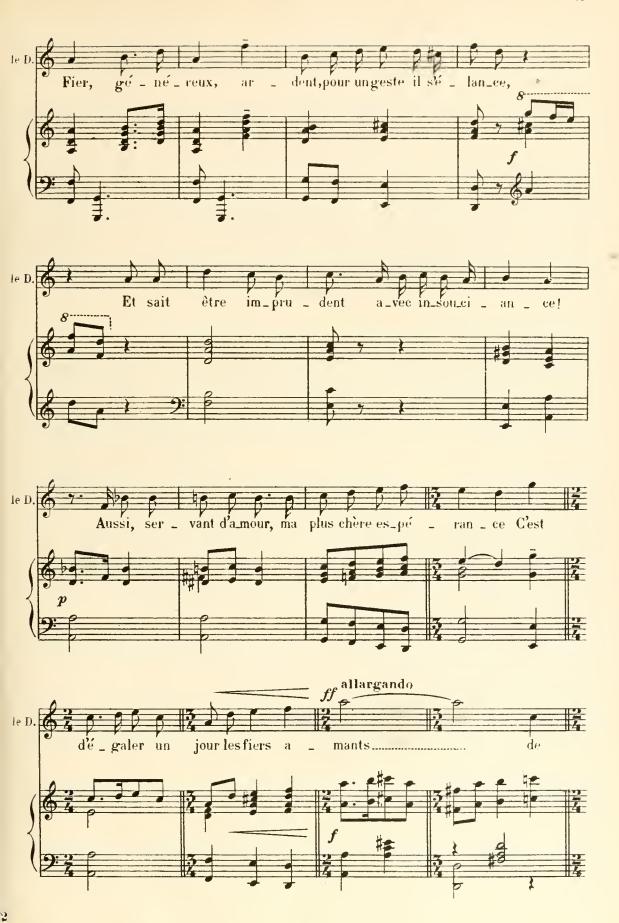
Scène XII





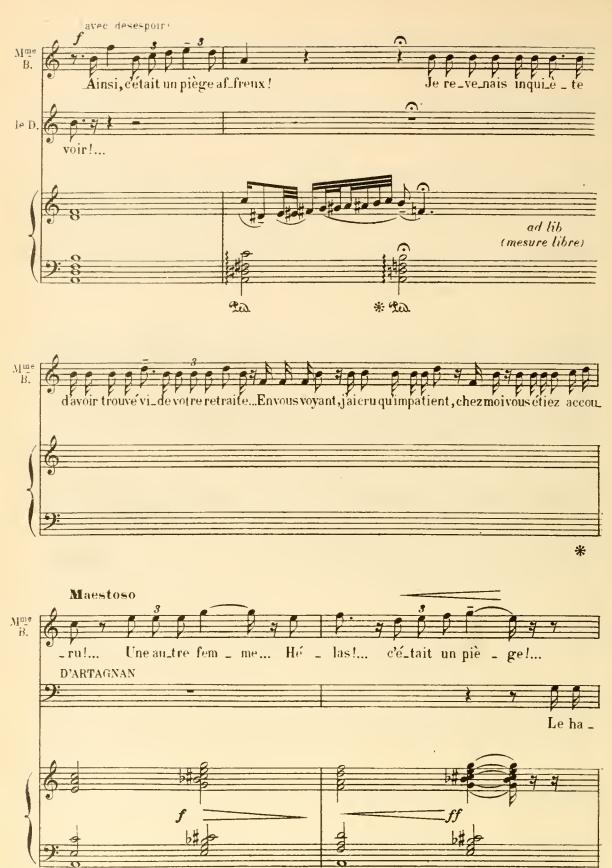


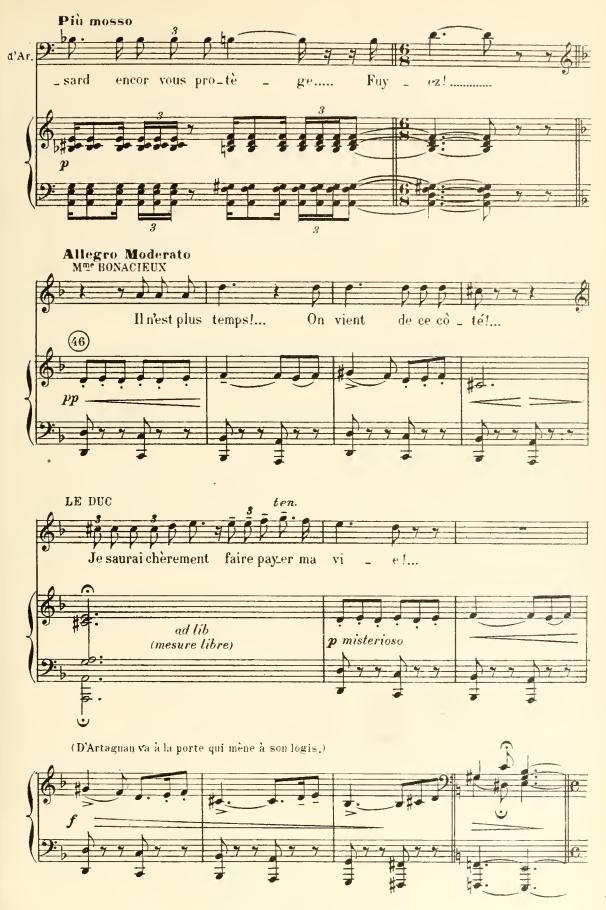




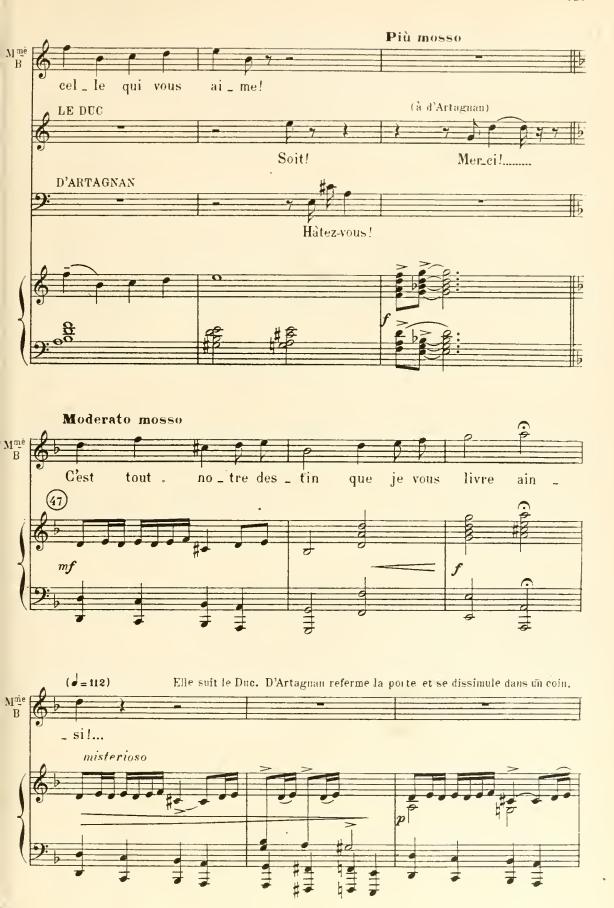












Milady est entrée par la porte qui donne sur la place. Elle s'arrête un instant au seuil, elle est exac-



tement vêtue comme Mme Bonacieux. On voit derrière elle sur la place une troupe d'hommes. Elle leur



donne l'ordre de rester au dehors. Au premier étage le Duc et Mme Bonacieux sont entrés chez d'Arta-



guan au grand étonnement et à l'effroi de Plauchet à qui Mme Bonacieux donne quelques explica.



tions pendant le début de la scène eutre d'Artagnan et Milady.



Scène XIII

LE DUC, More BONACIEUX, PLANCHET en haut MILADY et D'ARTAGNAN en bas

Milady s'avance dans la boutique et se trouve en

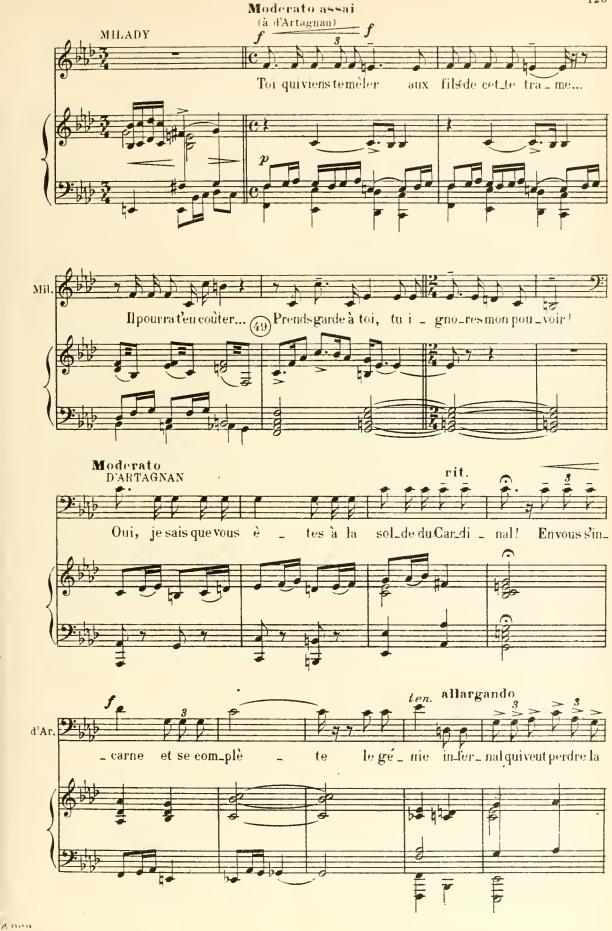


face de d'Artagnan qui sort de l'ombre.









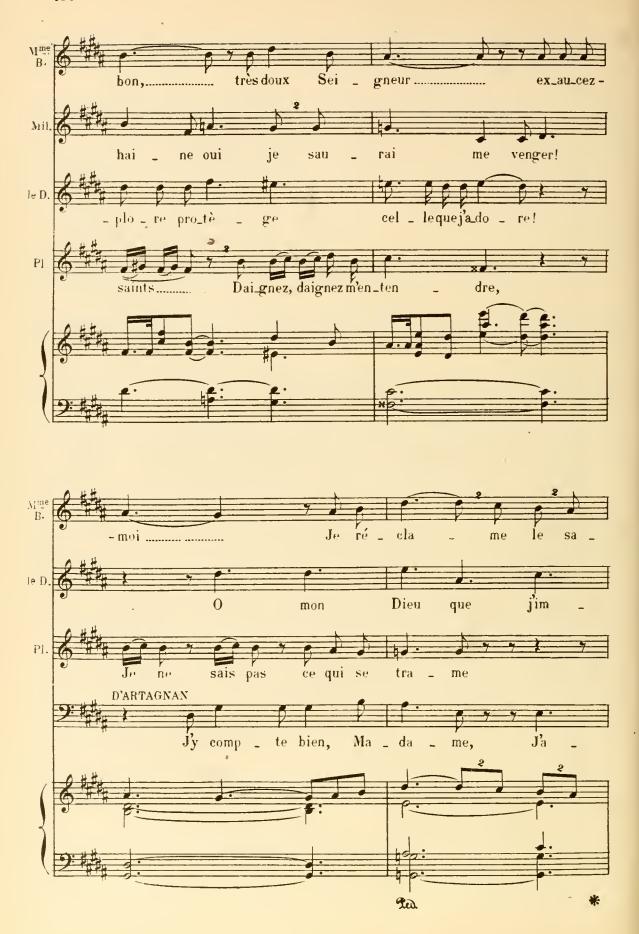




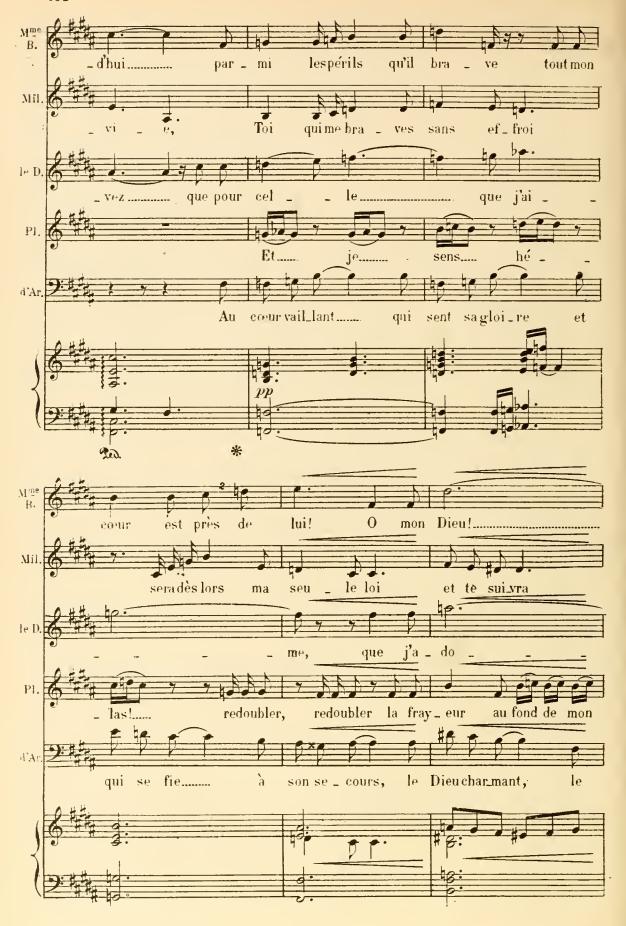


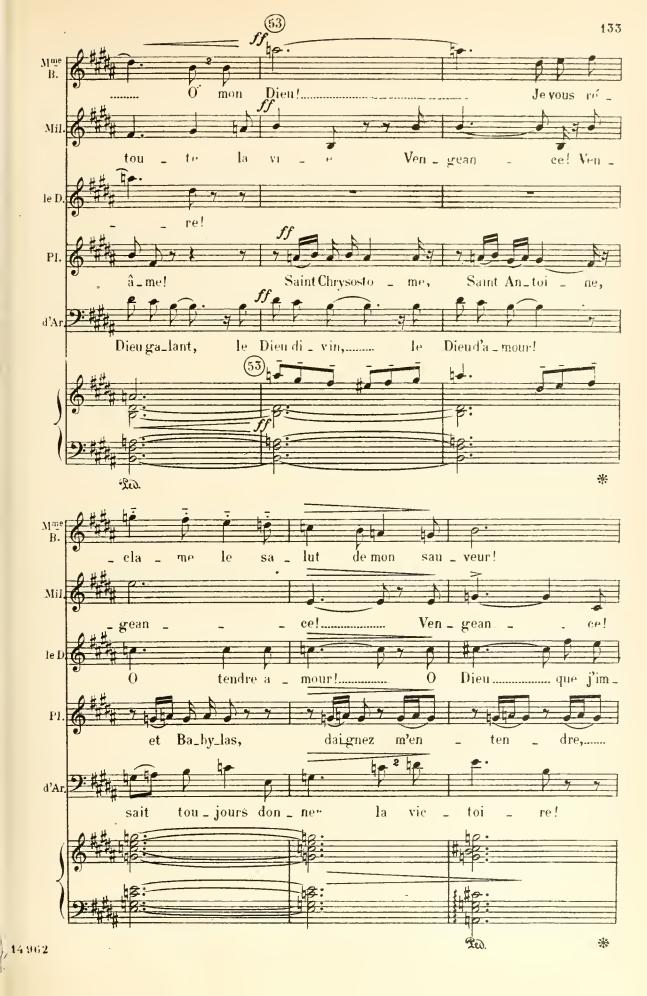


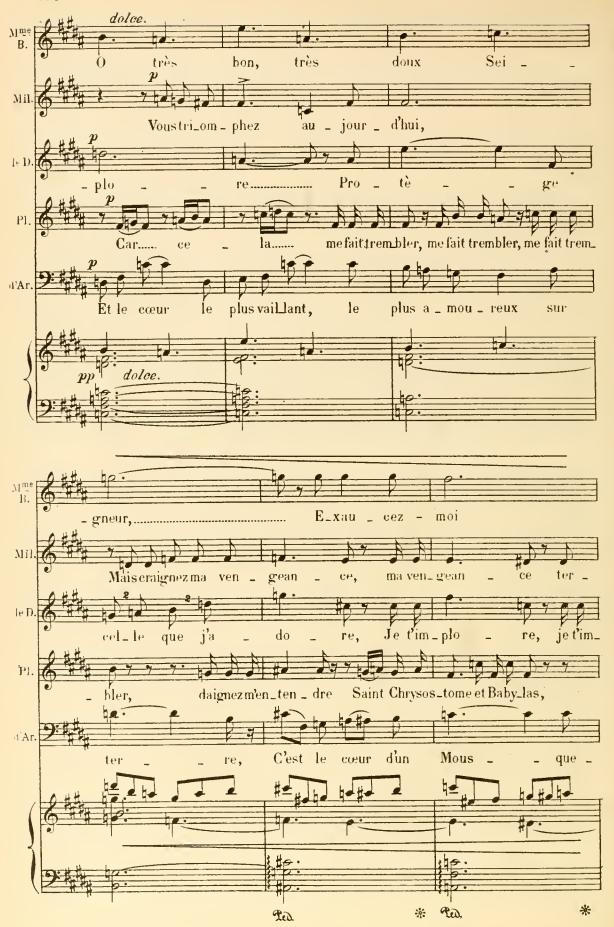










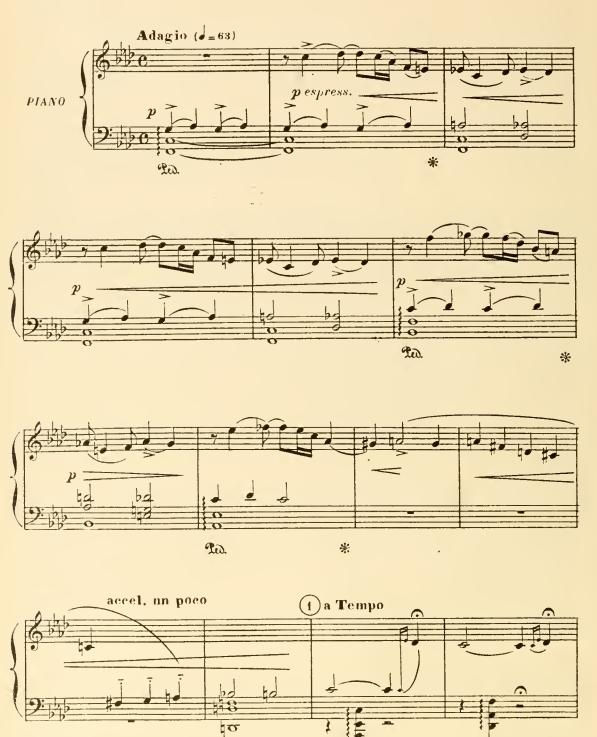




Fin du 2d Acte

ACTE III

Une petite salle retirée au Louvre, dans les appartements de la Reine. Une porte à droite. Une autre porte à gauche dissimulée dans la hoiserie qui couvre la murnille. Un prie-dieu au fond sous un crucifix en ivoire. Au lever du rideau, la Reine est seule. Elle est assise sur la droite, près d'une petite table et lit un livre.

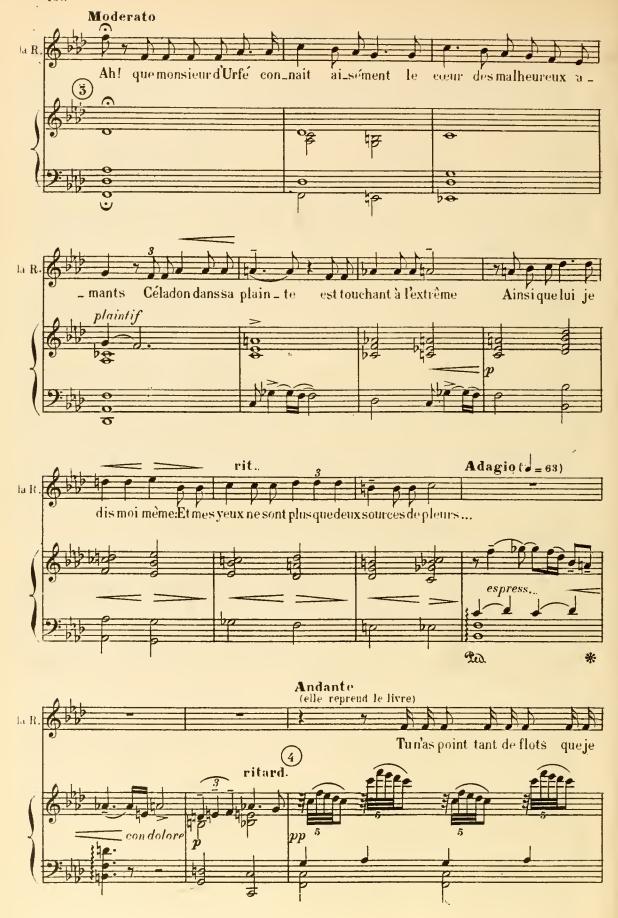


Red.

*

Scène I







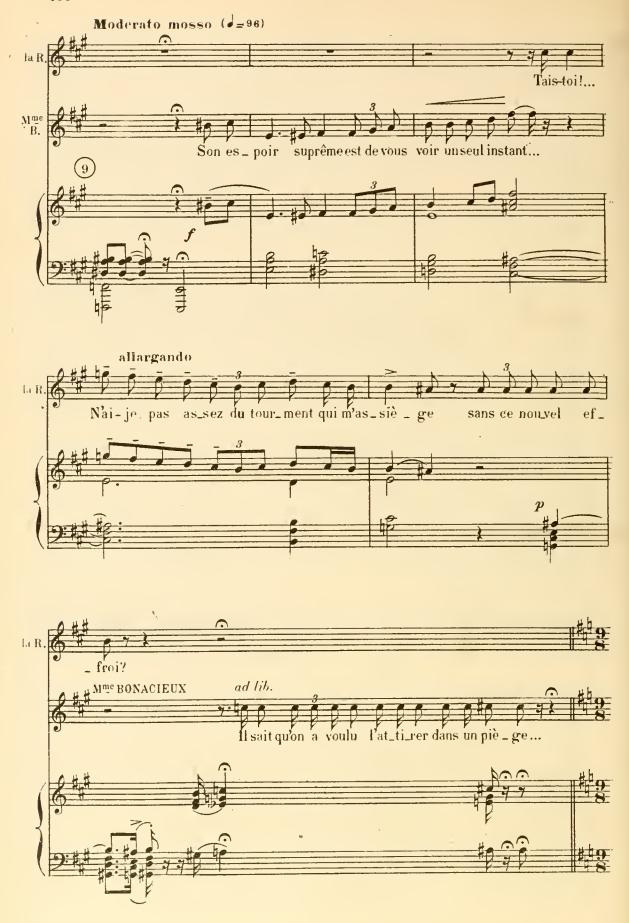




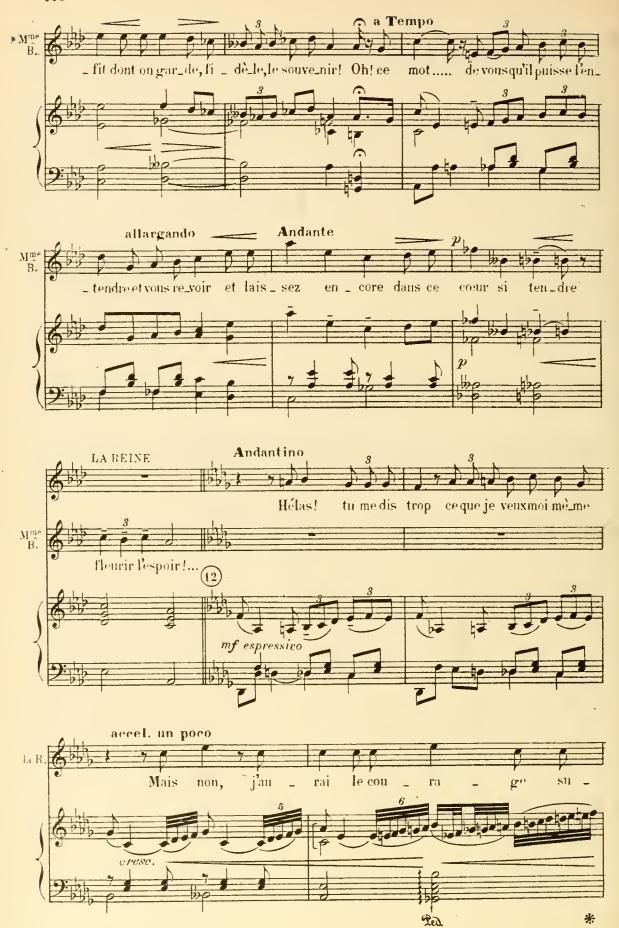


Scène II









Scène III LES MÊMES, LE DUC

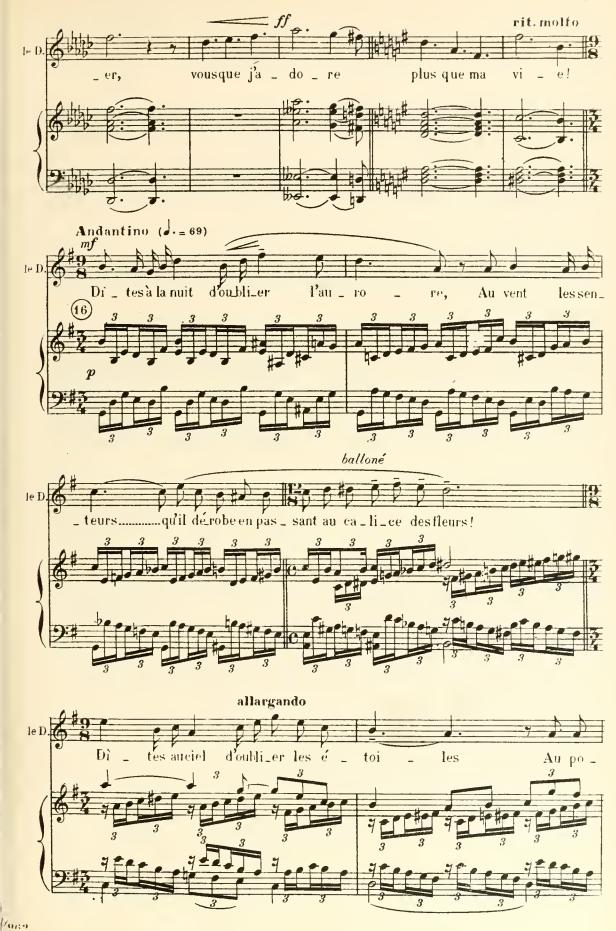






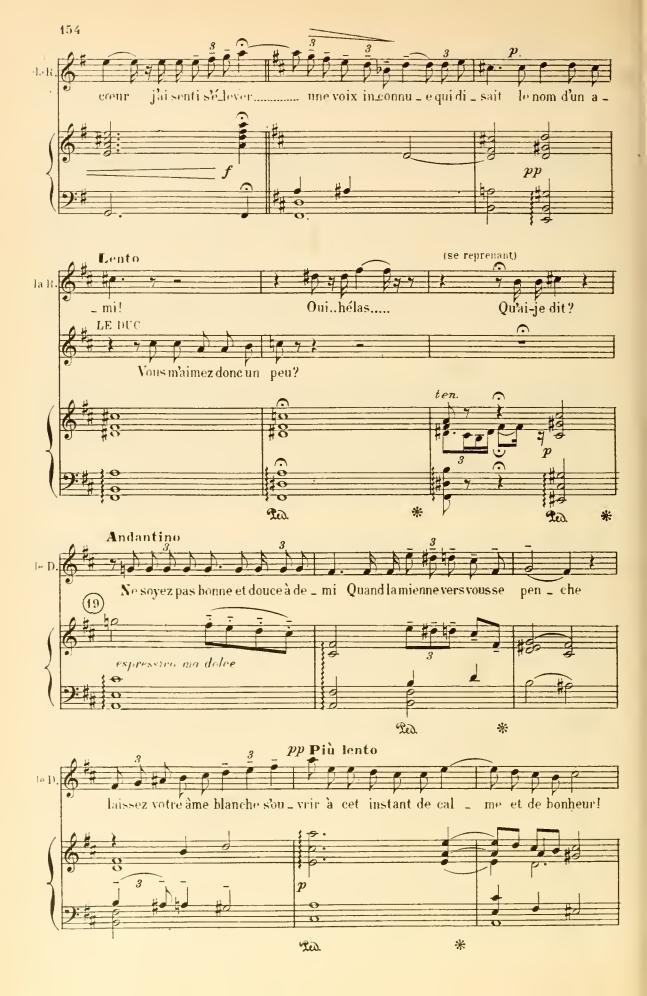






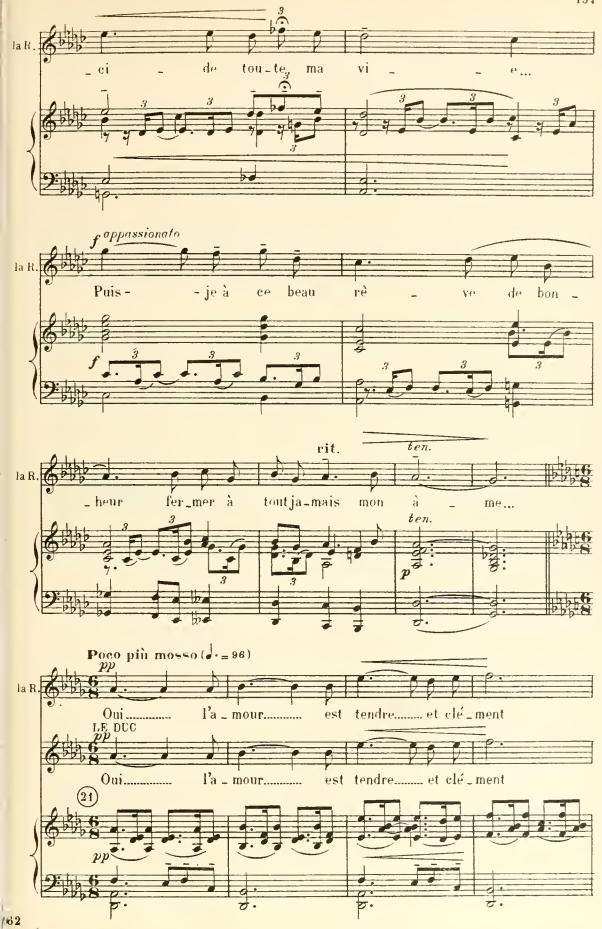






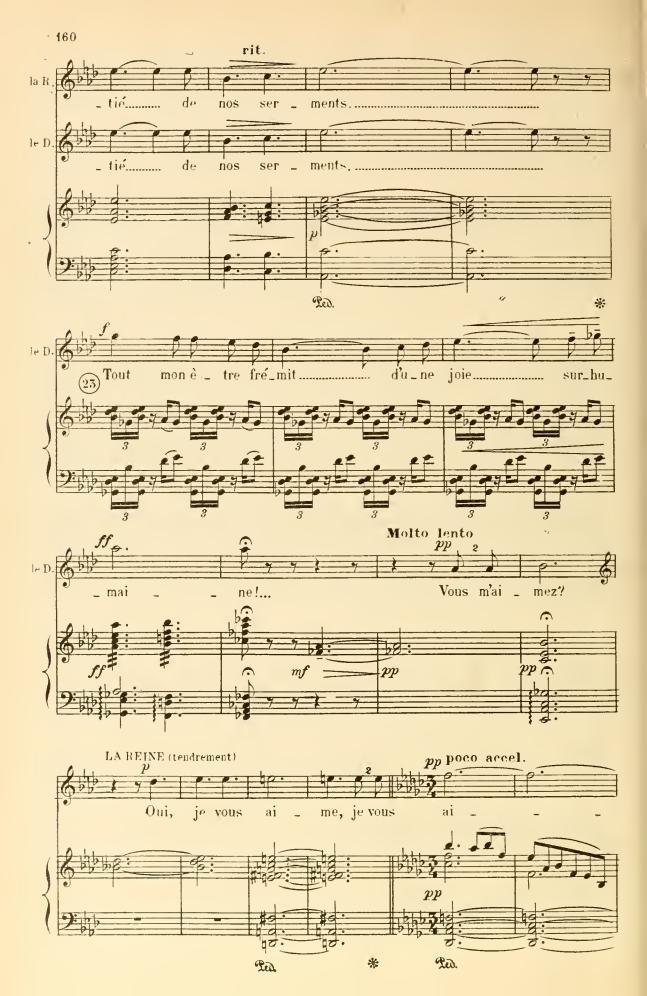












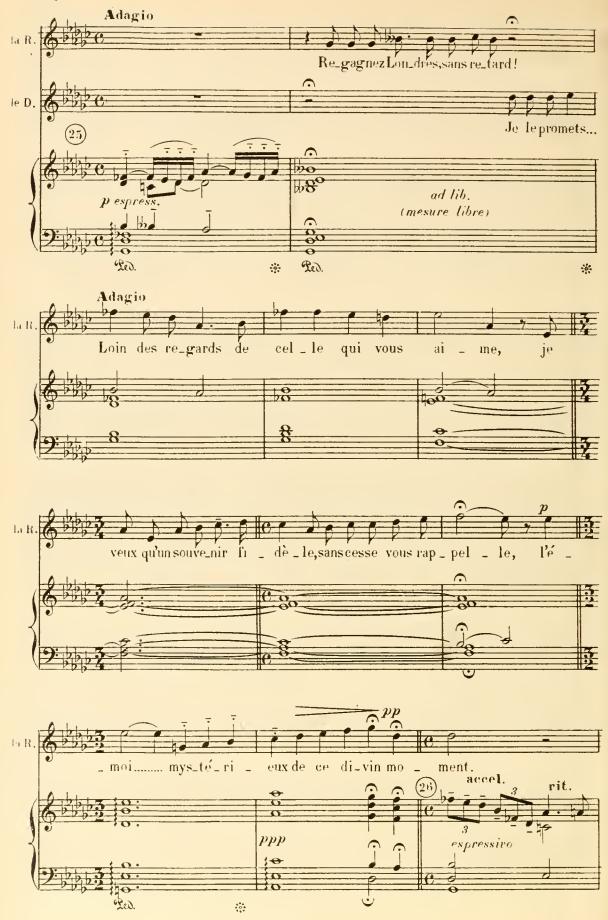




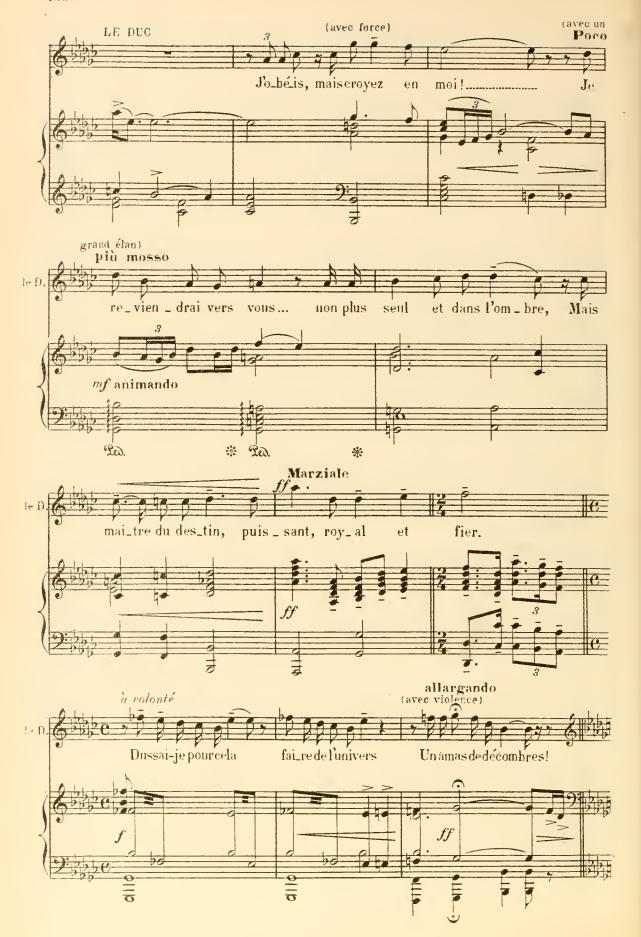












Scène IV LES MÊMES, M^{MP} BONACIEUX, D'ARTAGNAN











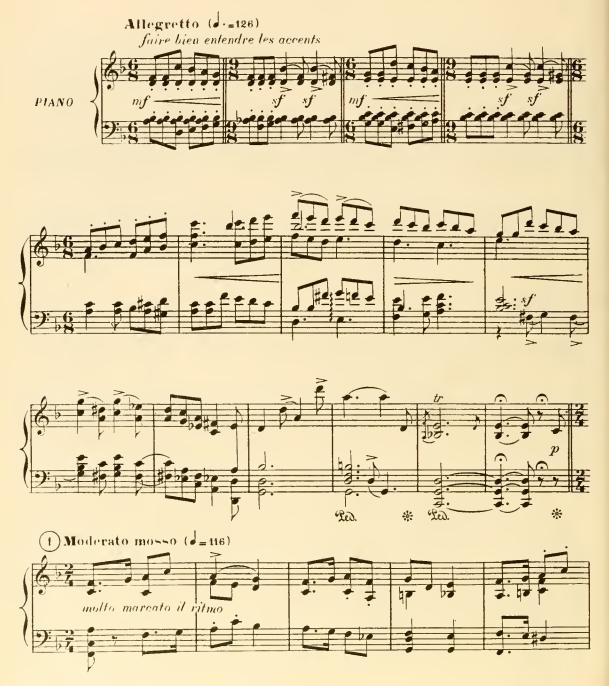
ACTE IV

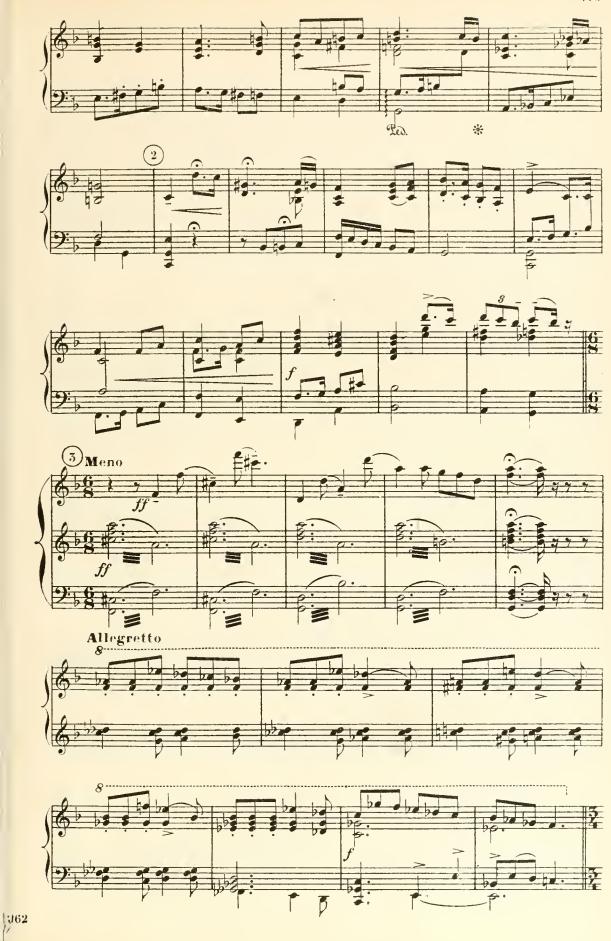
Un Corps de garde pittoresque près du Pont-Neuf.

Situe au premier plan, à droite, le corps de garde est ouvert par une large baie face au public bordée d'un rebord assez bas. On voit l'intérieur meublé de tables, bancs et escabeaux. Au dehors, des escabeaux; devant la porte des faisceaux de piques et de mousquets. Sur la gauche, au premier plan également, une tonnelle très garnie de feuillages et de fleurs, disposée de façon que l'intérieur, où il y a un banc, ne puisse pas être vu des fenètres du corps de garde. Au fond et à gauche, des maisons entre lesquelles on voit la Seine.

An lever du rideau, d'Artugnan monte la garde, mousquet et pique en mains. Athos, Porthos et Aramis sont venus tenir compagnie à leur ami. Athos est assis sur un banc, Porthos et Aramis jouent aux dés, près de lui, sur un tambour. D'autres mousquetaires sont assis ou debout dans le corps de garde ou à l'extérieur. Des marchands se tiennent devant leurs boutiques et appellent les passants par leurs cris, d'autres circulent vantant leurs marchandises. Des moines font la quête. Il y a de nombreux passants et passantes. C'est pendant tout l'acte, avec plus ou moins d'intensité, le va-et-vient d'une rue de Paris au Moyen-Age.



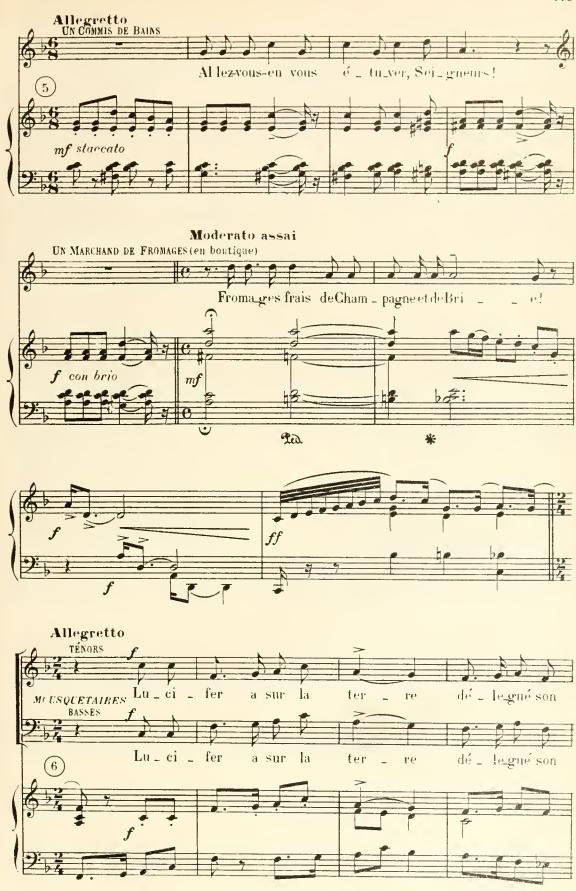


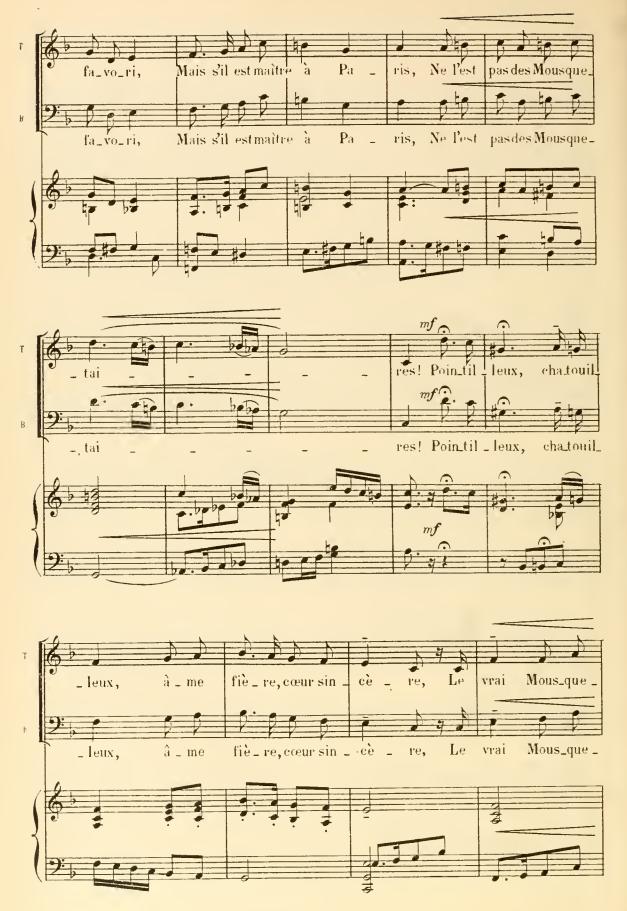


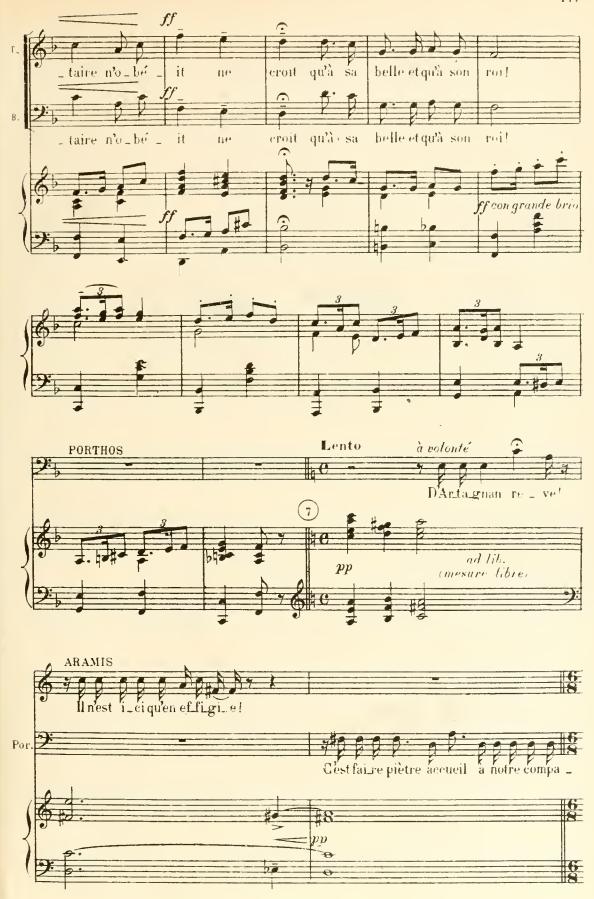
Scène I

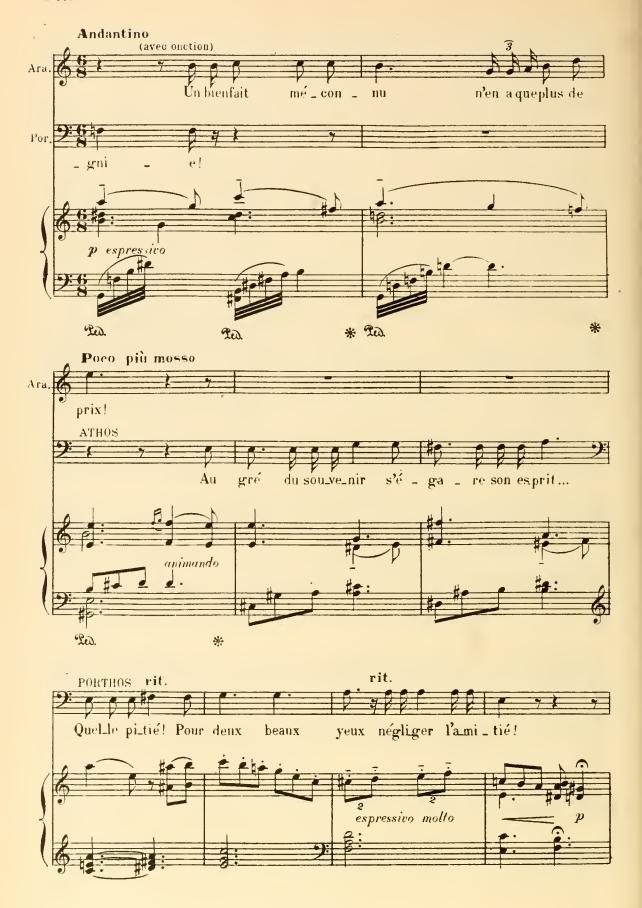
D'ARTAGNAN, ATHOS, ARAMIS, PORTHOS, des MARCHANDS, des MOUSQUETAIRES, PEUPLE, 117















Scène II



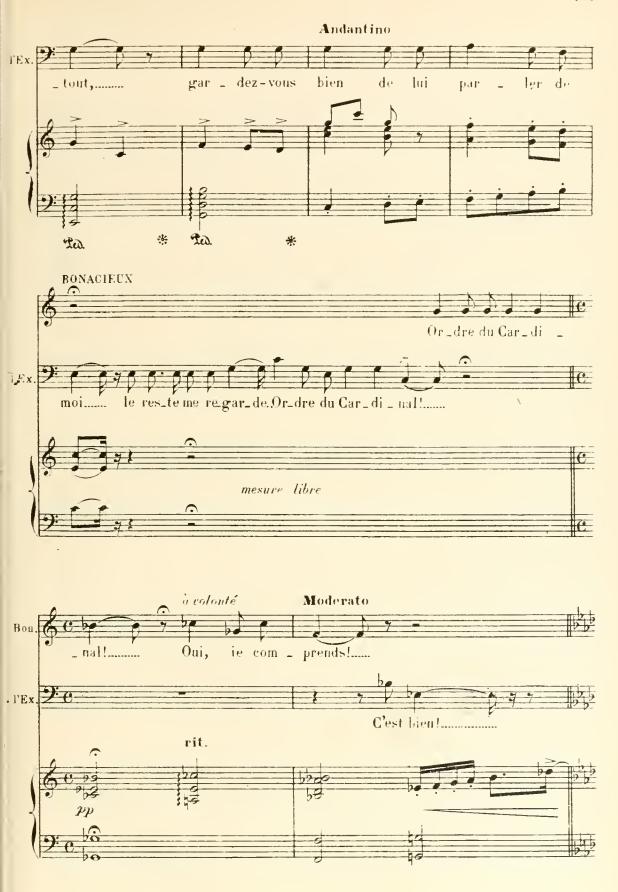
N62



Scène III

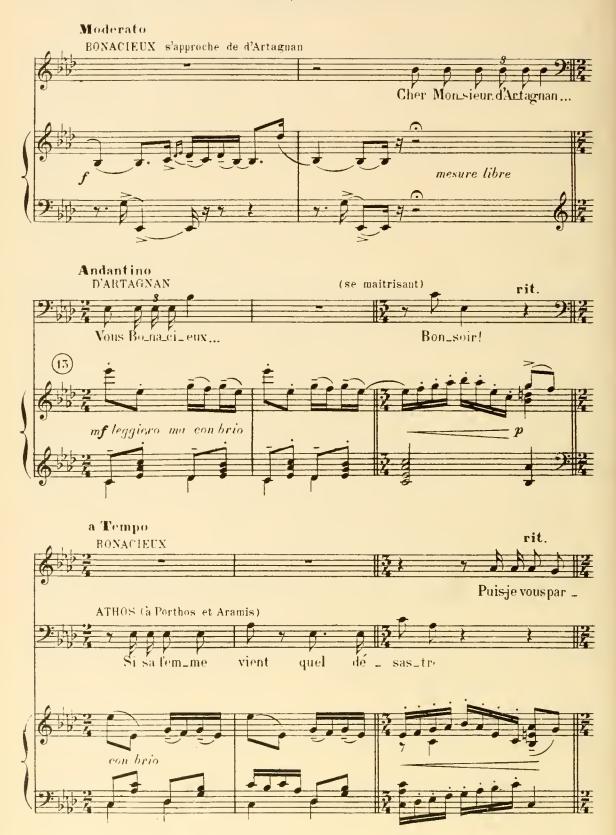






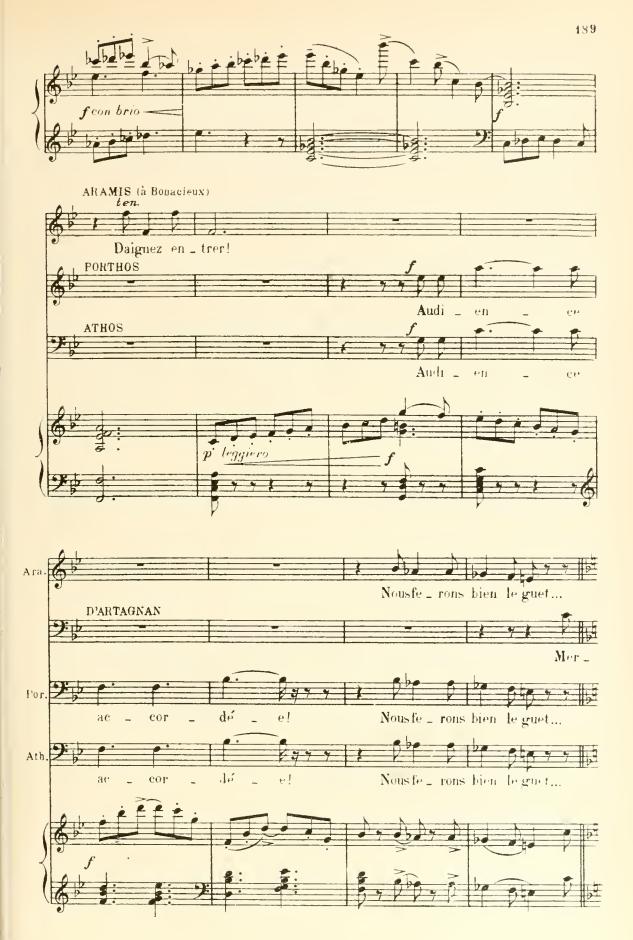
1/2

Scène IV LES MÊMES, moins L'EXEMPT

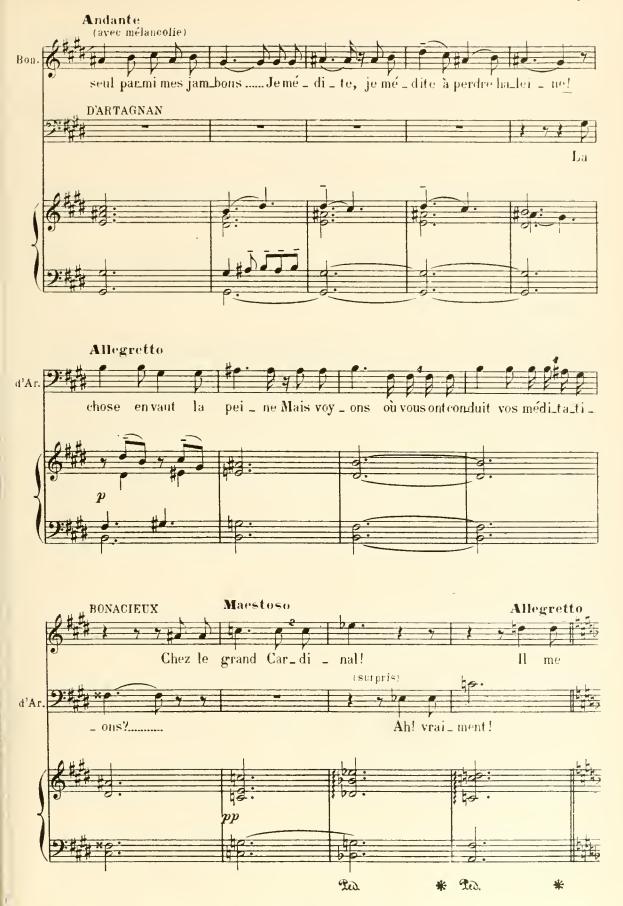




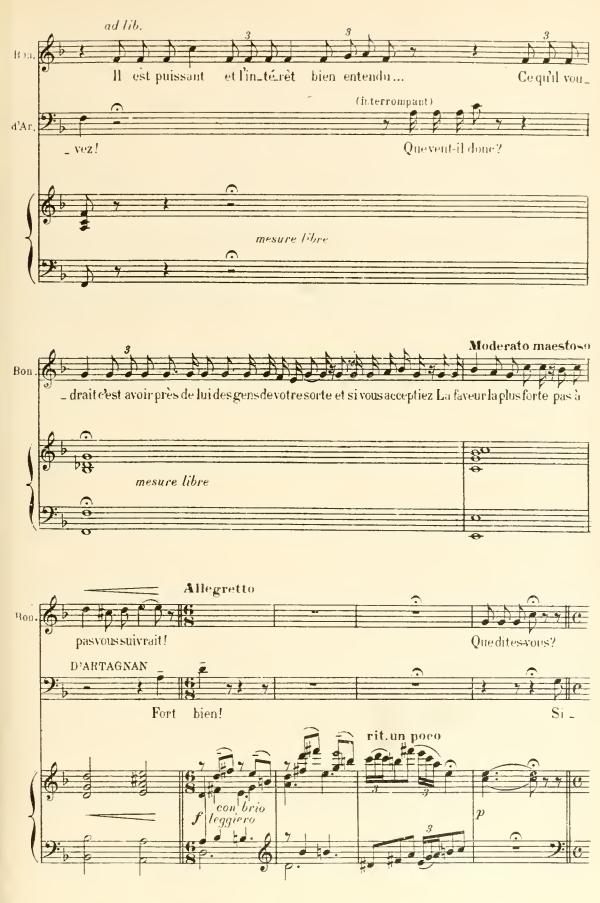








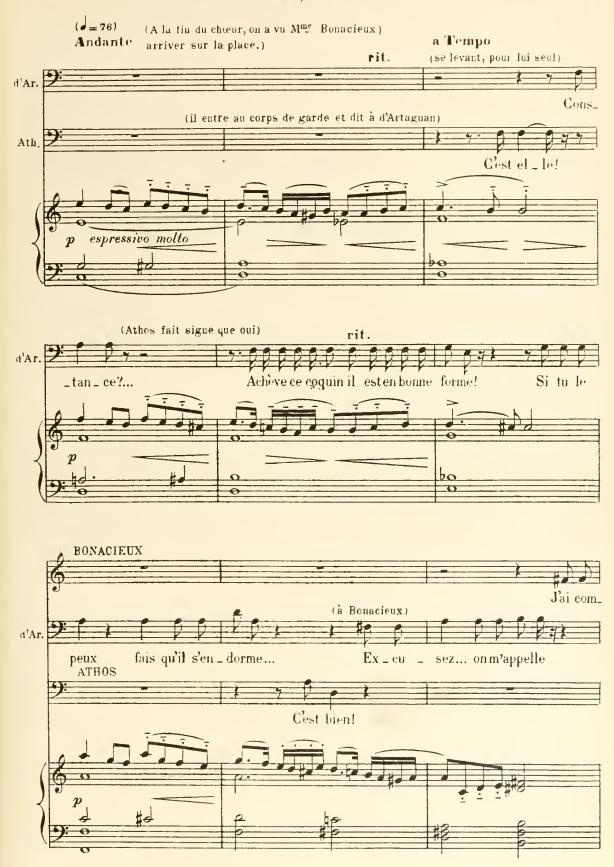


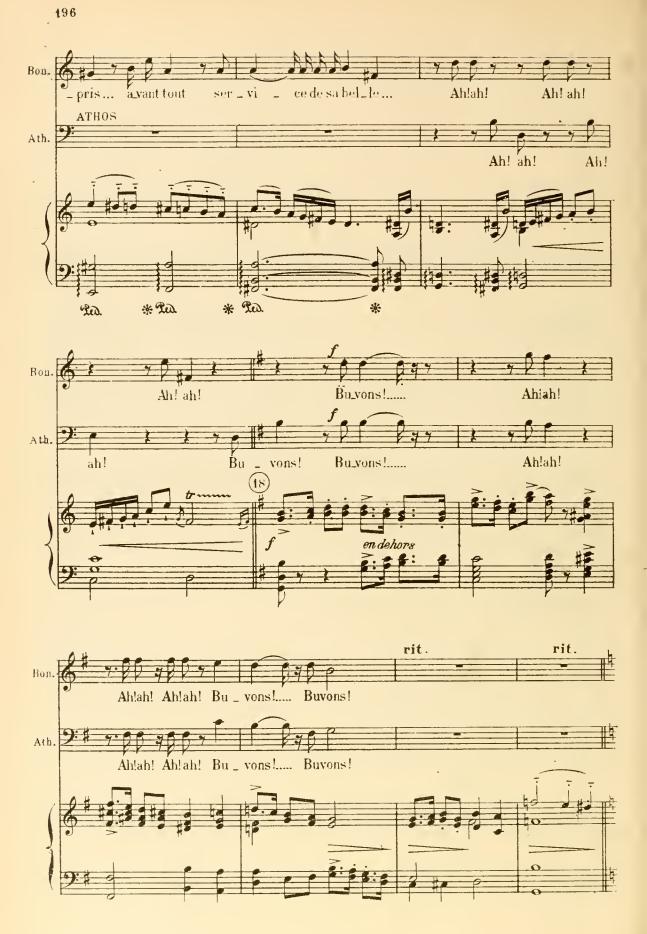


796?

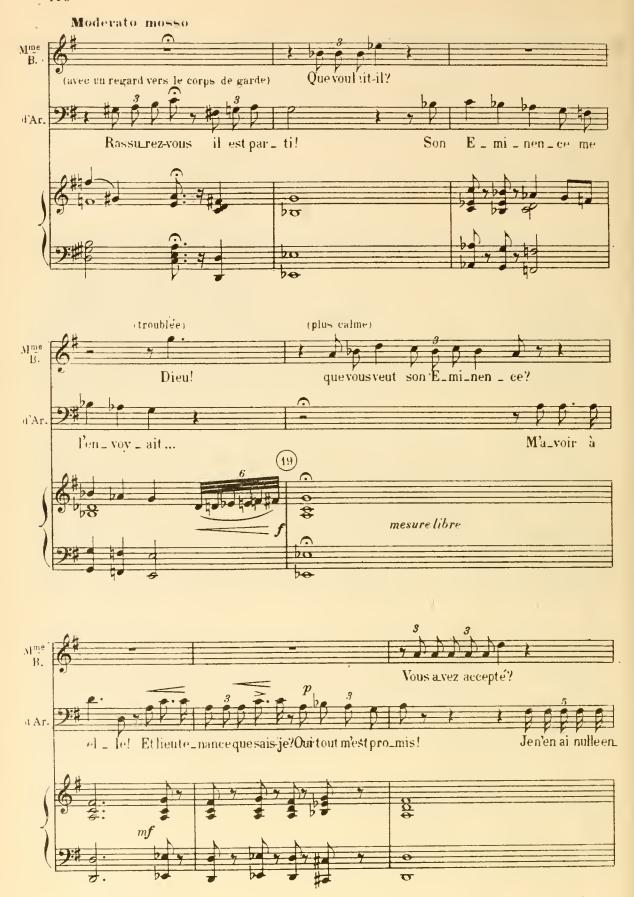


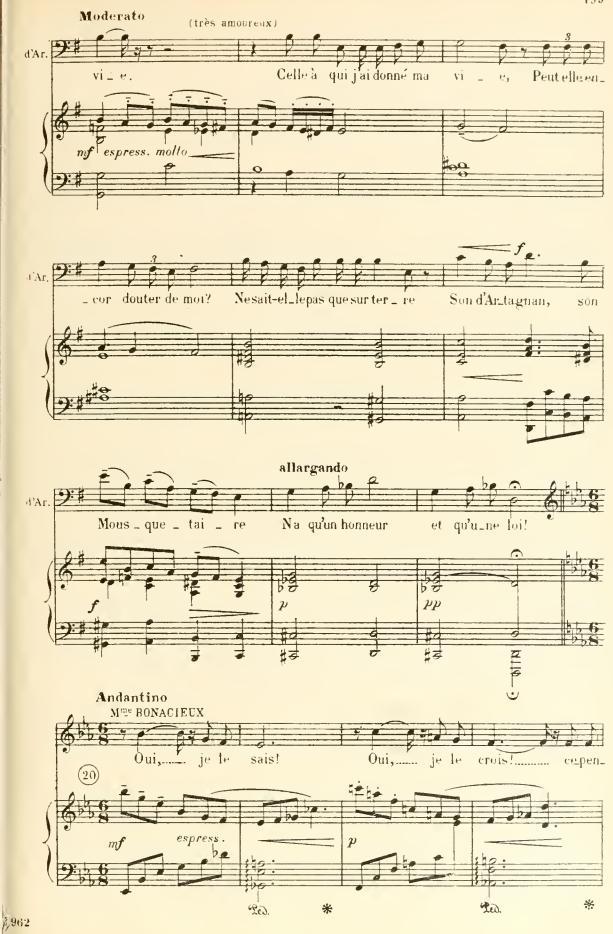
Scène V LES MÊMES, M^{me}-BONACIEUX



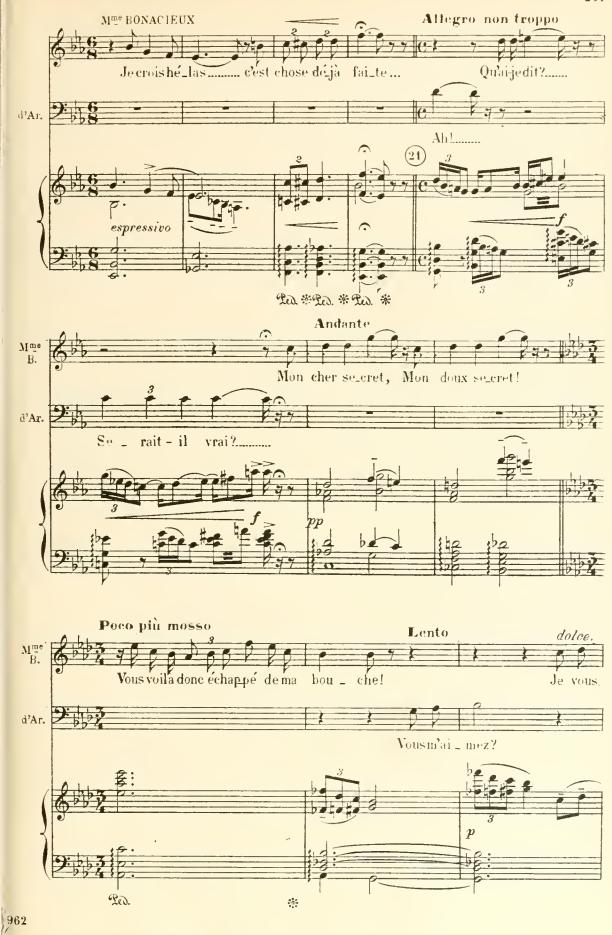


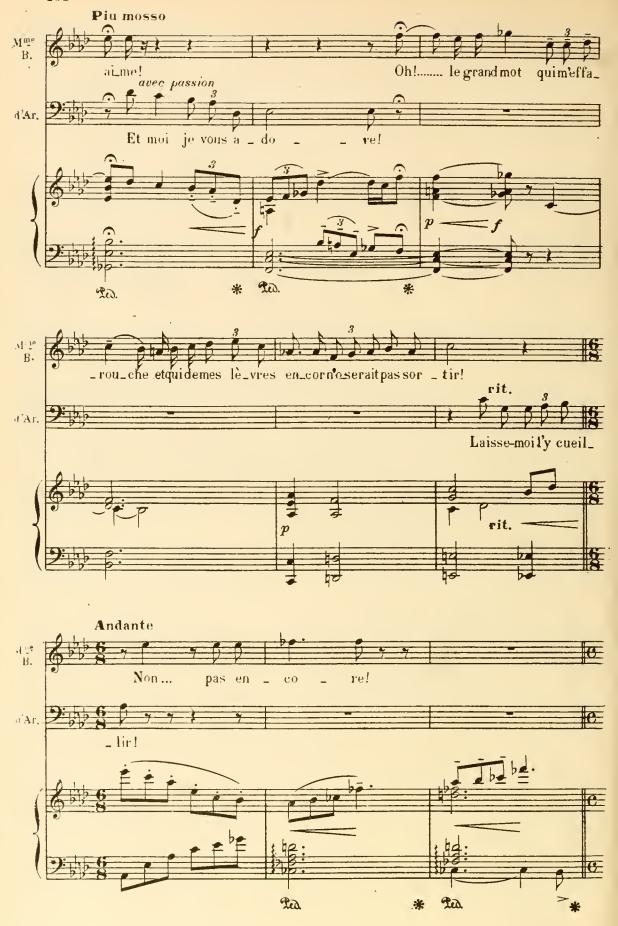








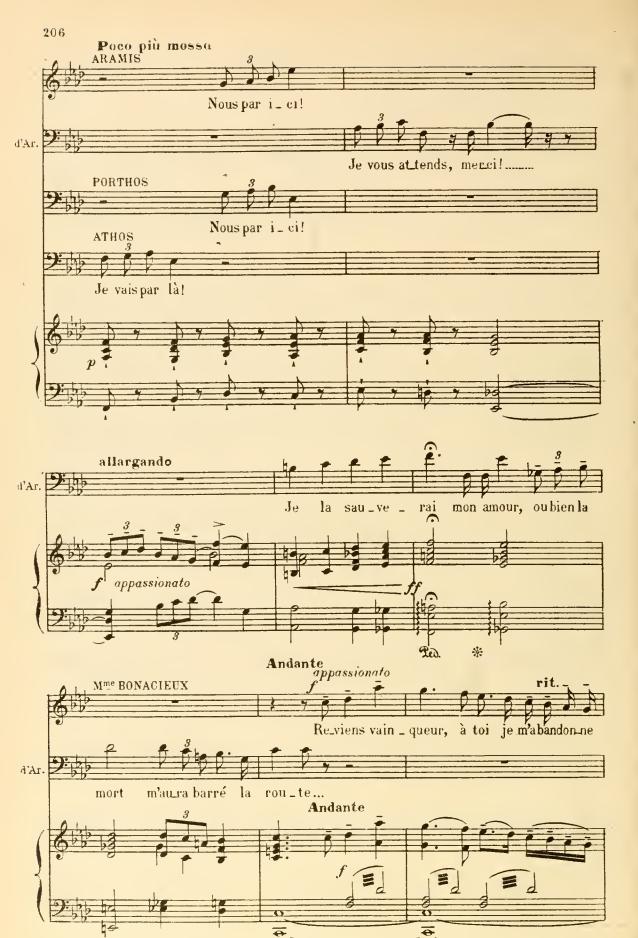




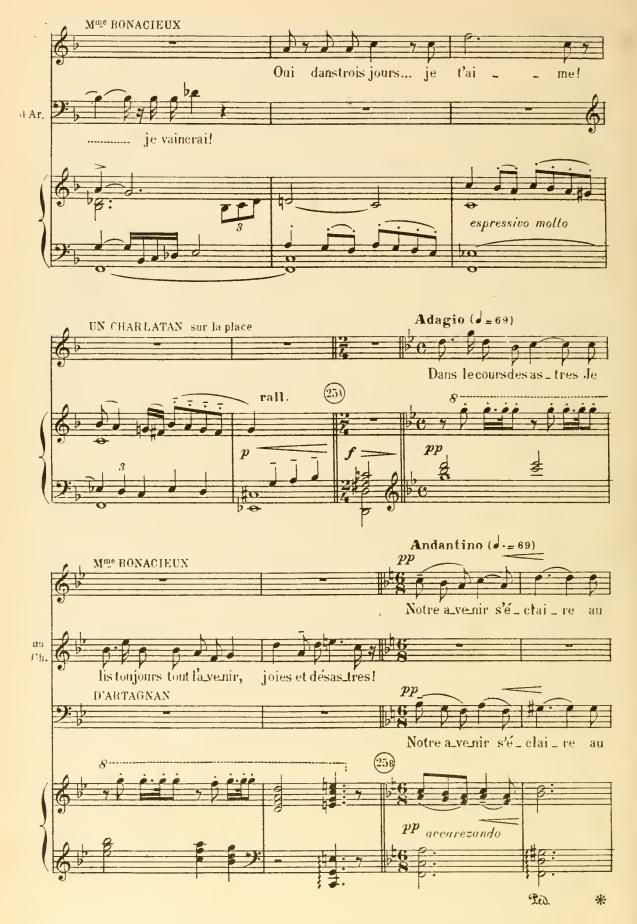


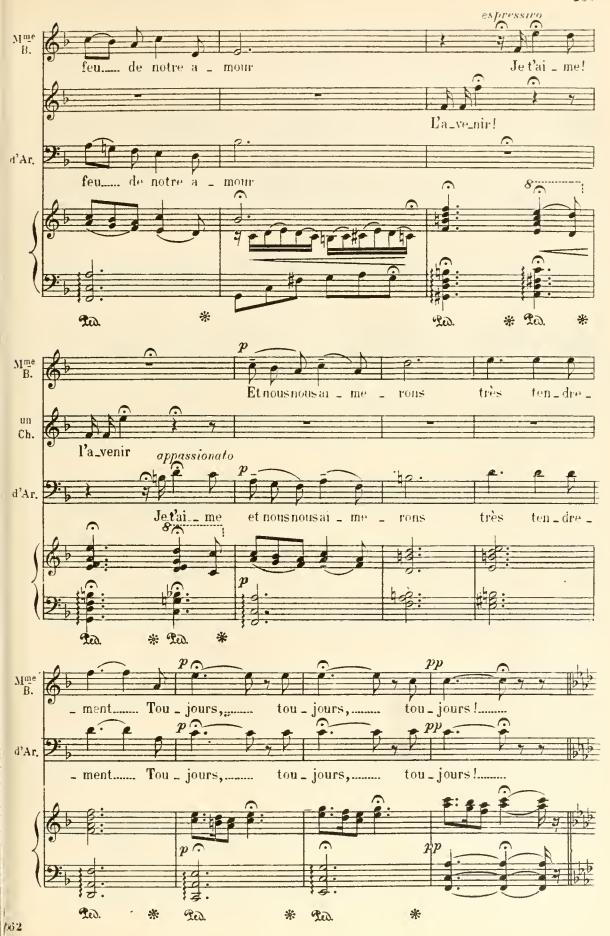




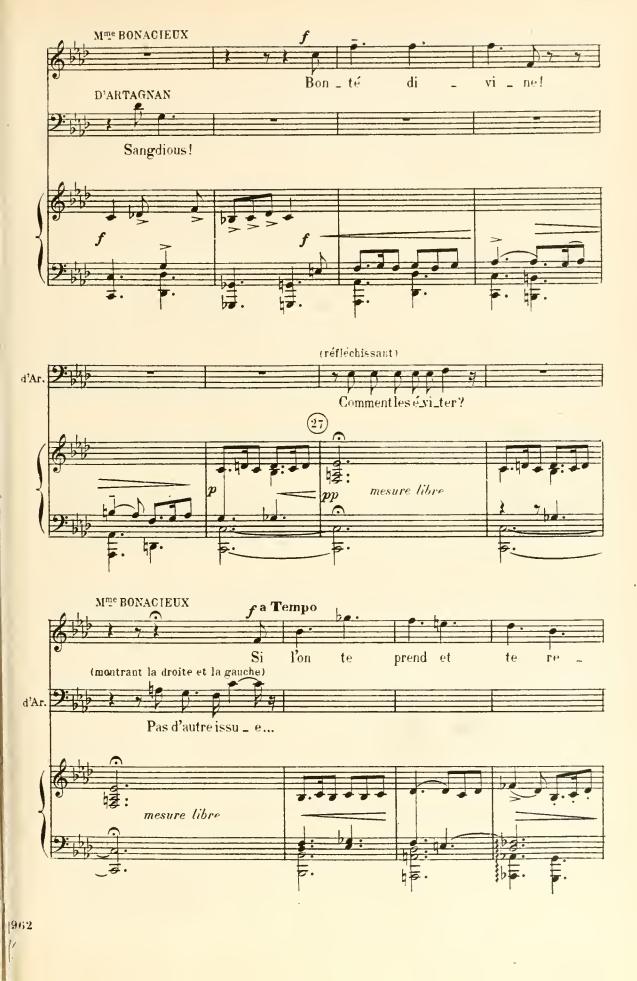






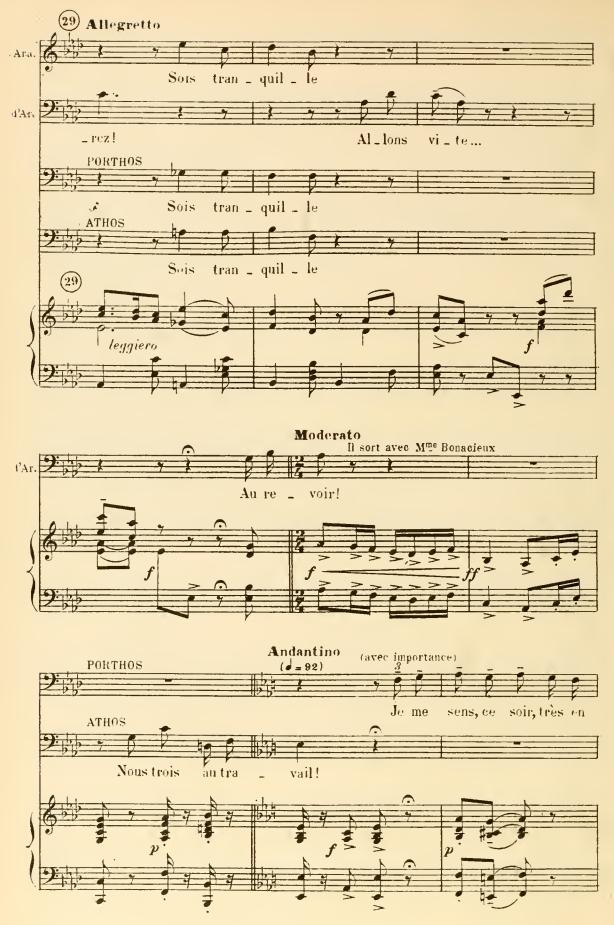


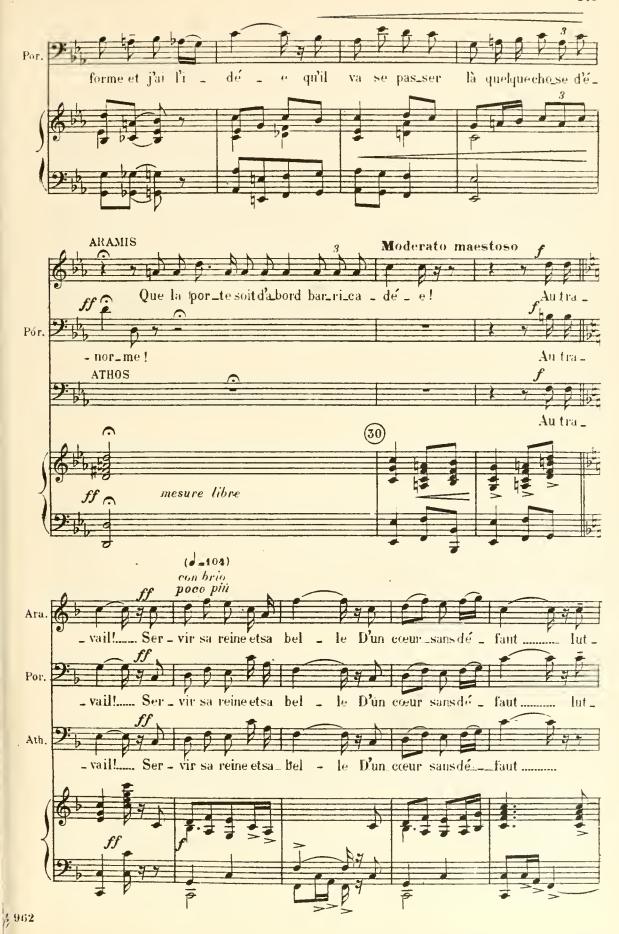


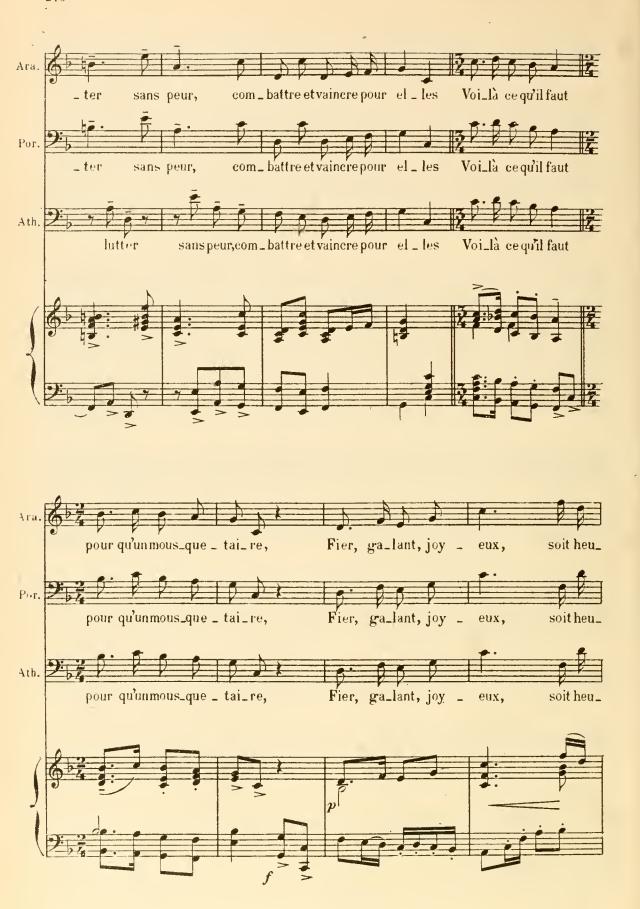






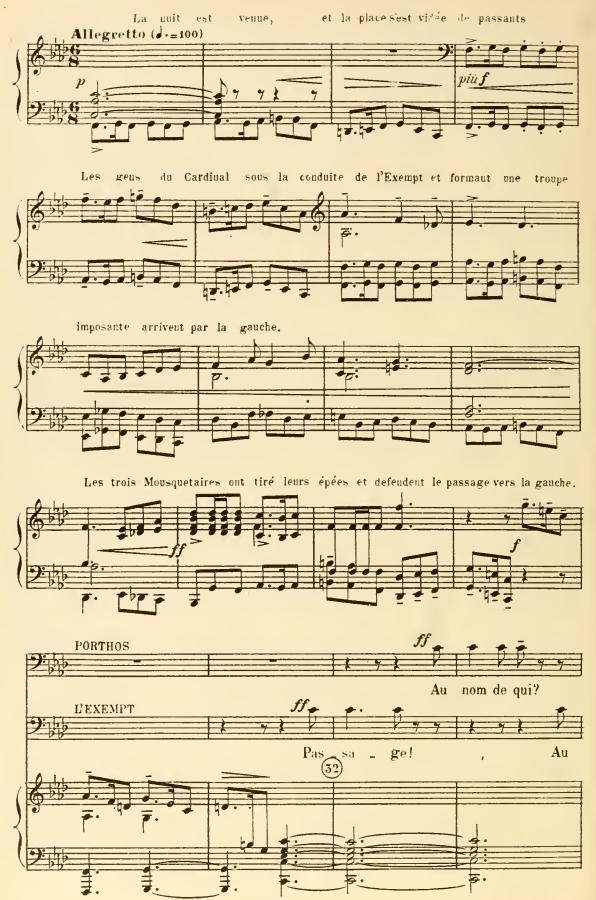


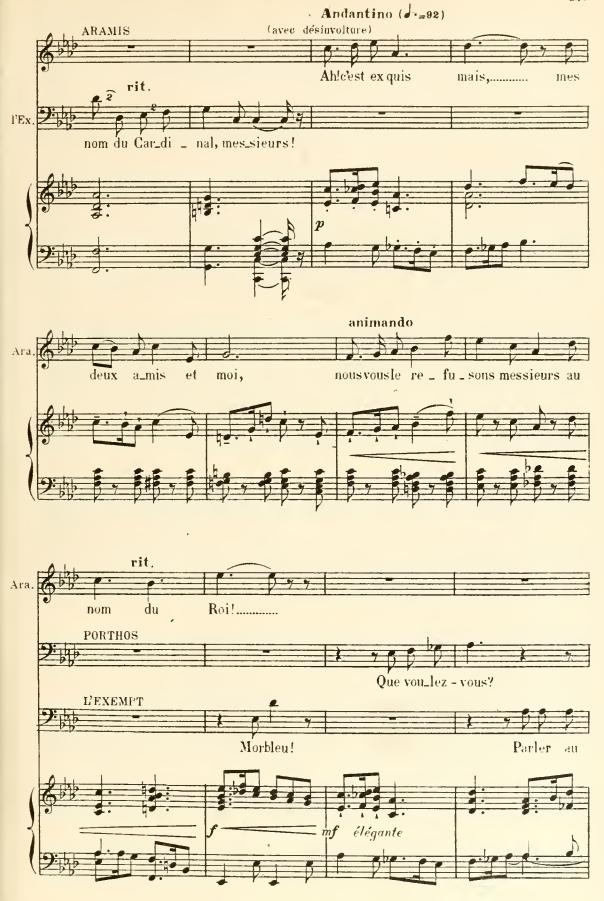




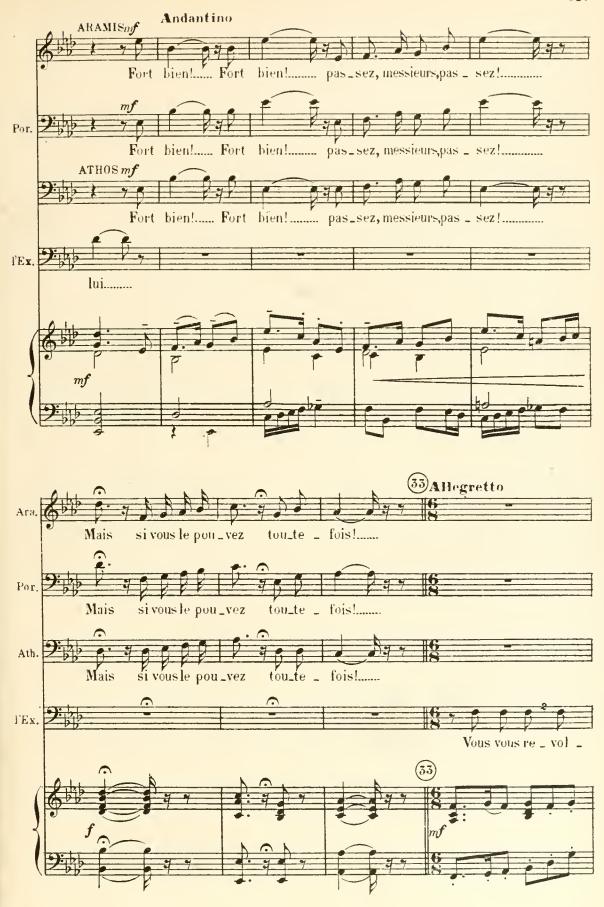


Scene VI porthos, l'exempt, aramis, athos, milady, bonacieux, d'artagnan









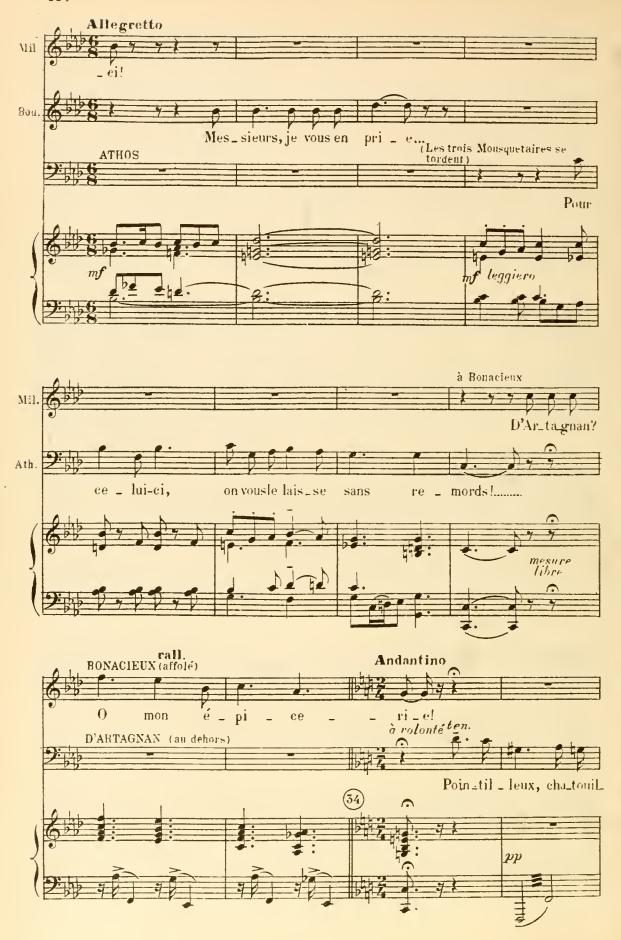


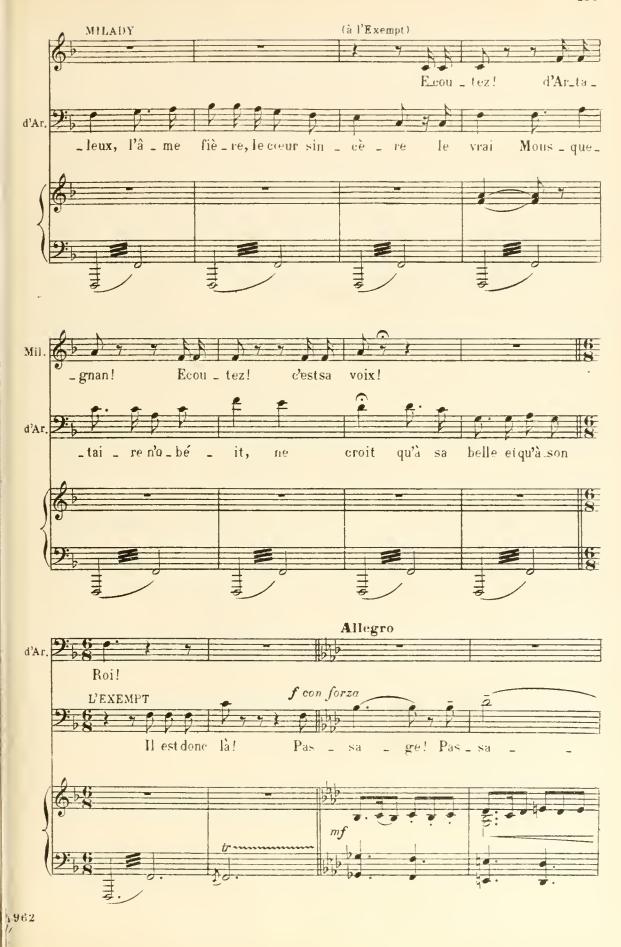


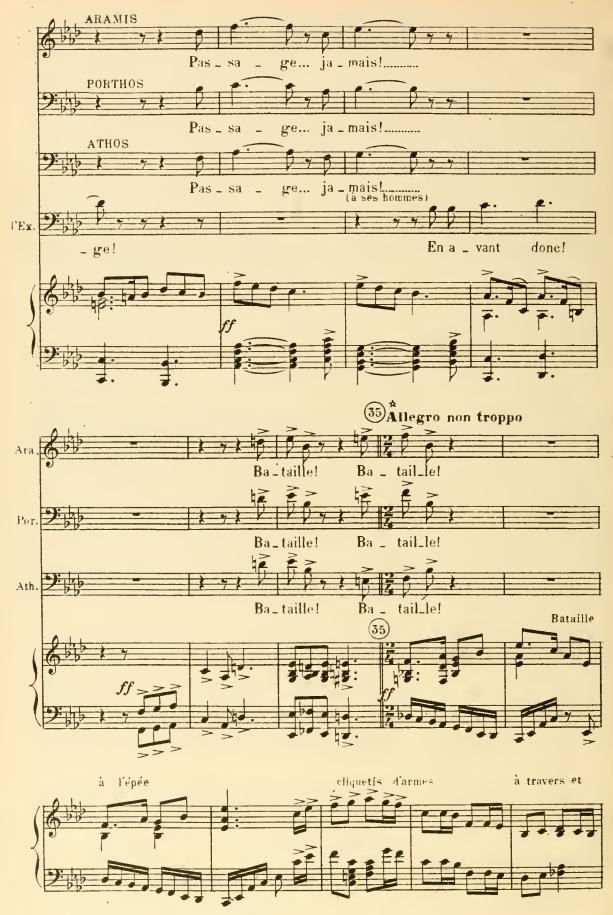
Coups de feu des deux côtés, à distauce... Bouacieux réveillé eu sursaut, tombe de la barrica-









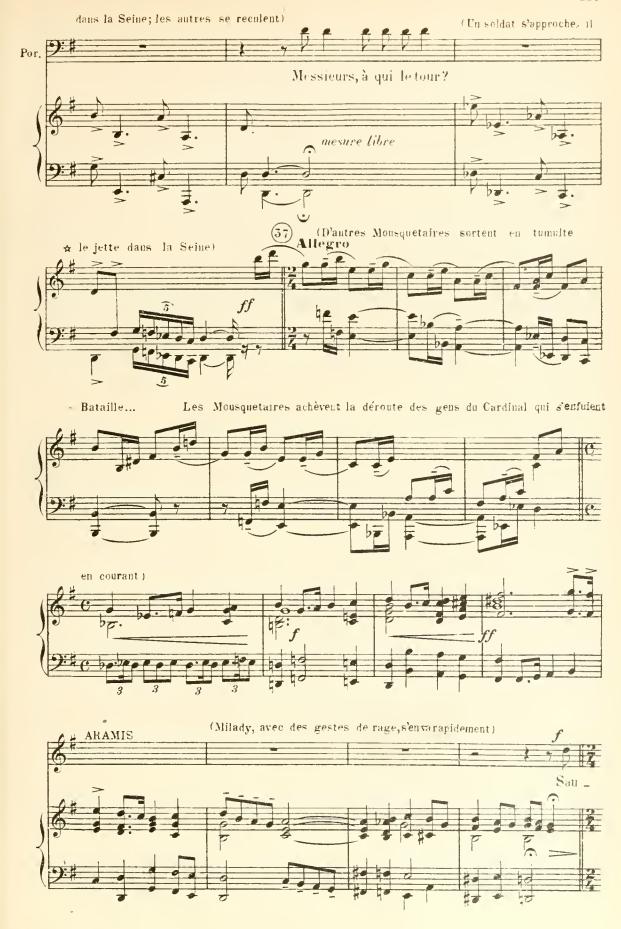


* Une Coupure de 8 mesuresici est possible

par dessus la barricade qui faiblit du côté gauche où est Aramis. * a Tempo rit. Moderato ARAMIS A moi Porthos! PORTHOS Tiens bon! _____ fer_raille et tu vasvoir! Porthos court à une voiture, qui est au fond de la scèue... la redresse et la HEM renverse au milieu des assaillants devant la barricade. rit. 14 962 -₩ 120.

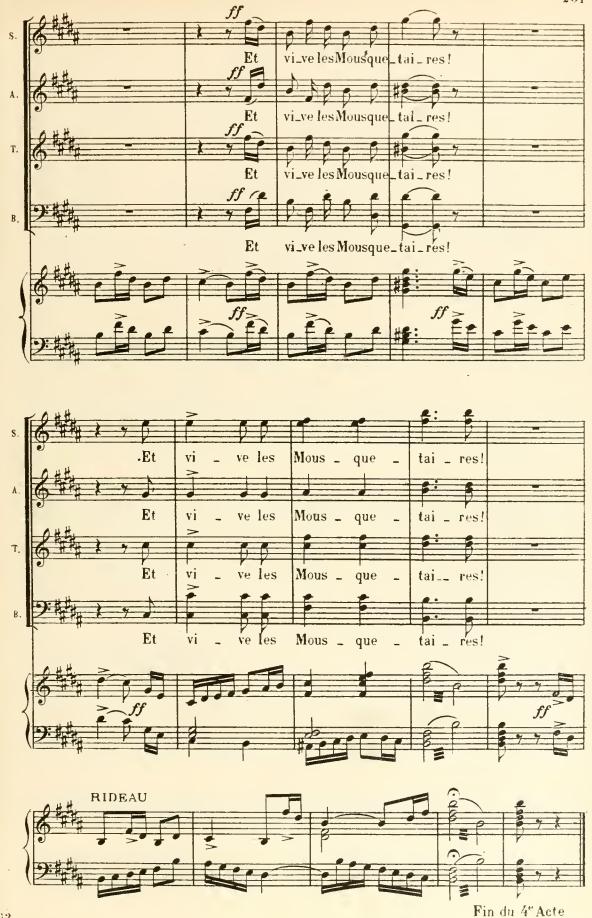
Led.









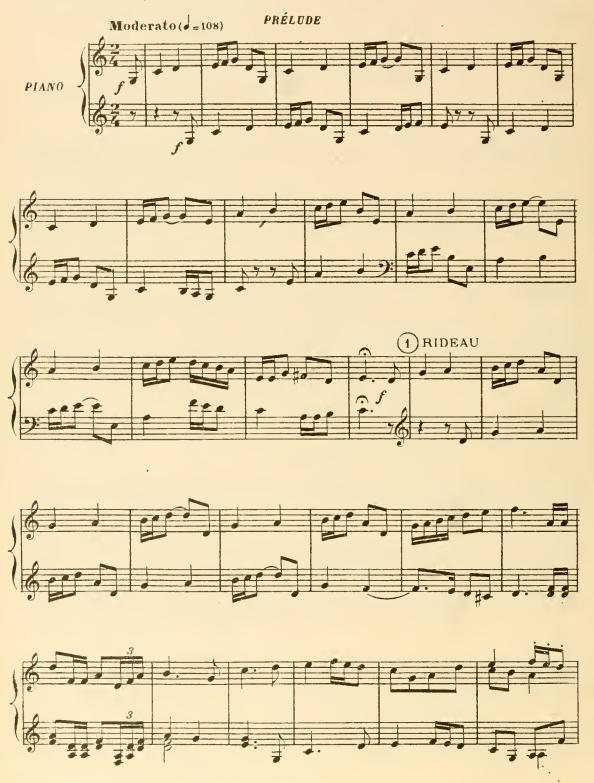


ACTE V

PREMIER TABLEAU

Le mur d'enceinte du Louvre longeant le jardin des Tuileries. Poterne au milieu. Scène très peu profande permettant un rapide changement à vue, on peut arriver de droite et de gauche. C'est en somme le chemin de ronde au pied du rempart.

Derrière le mur, on peut voir monter de temps en temps dans le ciel des fusées et des lueurs de feux d'artifice. On entend des musiques de fête lointaines. Au lever du rideau Aramis seul monte la garde devant la poterne.



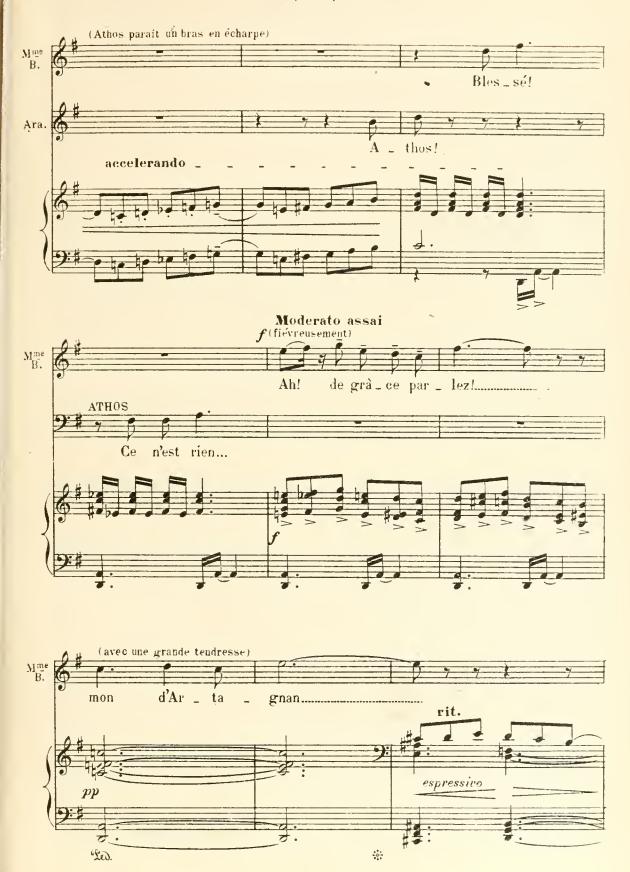




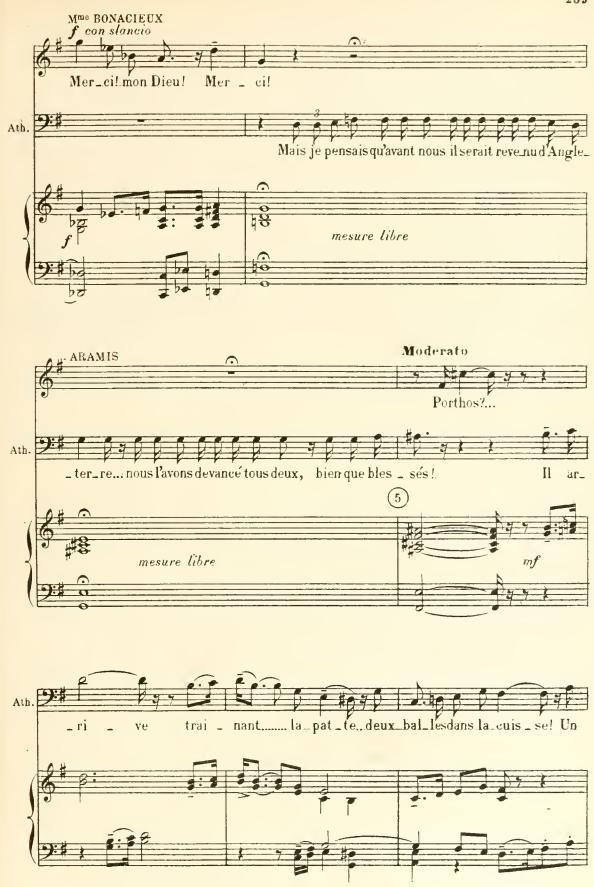




Scène III LES MÊMES, ATHOS puis PORTHOS

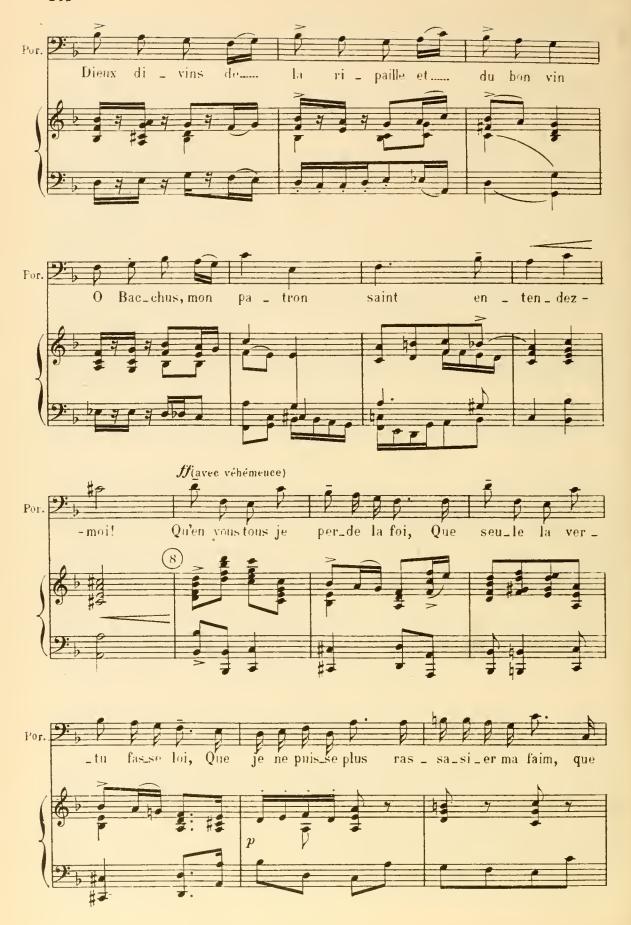






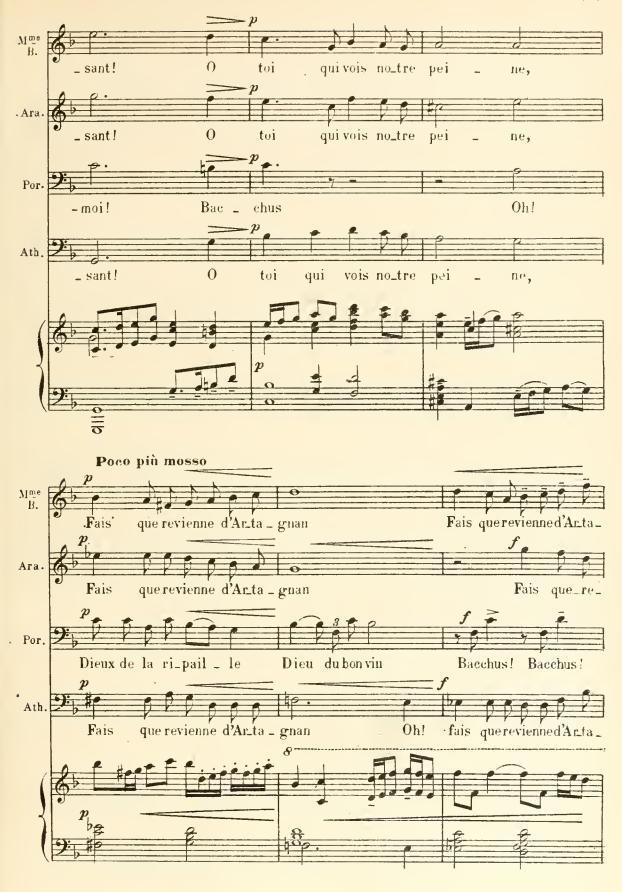
















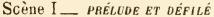


DEUXIÈME TABLEAU

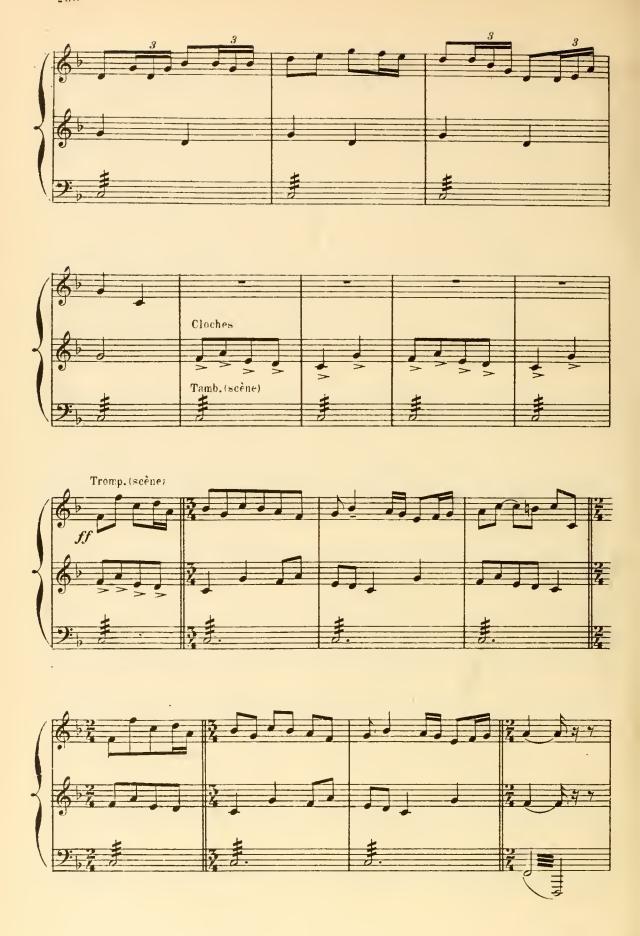
Le Jardin des Tuileries, pendant la fête

Au fond, la facade du Palais illuminée de lampions et de lunternes, massifs de verdure illuminés eux anssi et pièces d'eau avec jet d'eau. A ganche l'entrée du carps de garde des Mousquetaires, a vec un Mousquetaire qui monte la garde. Quand le rideau se lève, la fête hat san plein. Un cortège allegorique défile en scène. Une foule de seigneurs et de dames remplissent le jardin, regardant le défilé.

Quand le défilé se termine, et après les danses, on voit M^{me} Banacieux arriver à travers les graupes, très anxieuse. Elle va vers les Mousquetaires. Aramis, qui la voit, va à elle, lls parlent, sents, à l'avant-scène, tandis que Milady, qui observait M^{me} Bonacieux, s'approche d'eux et les écoute.

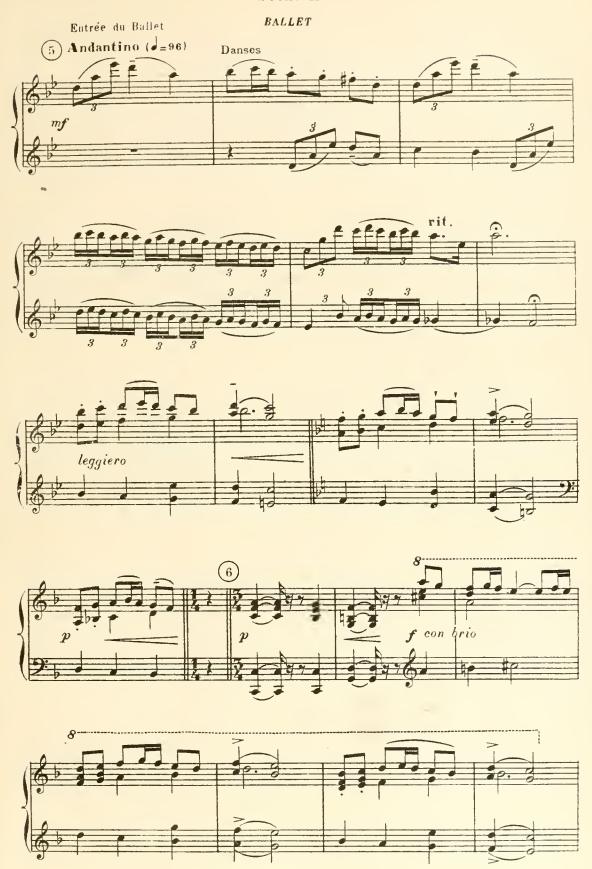




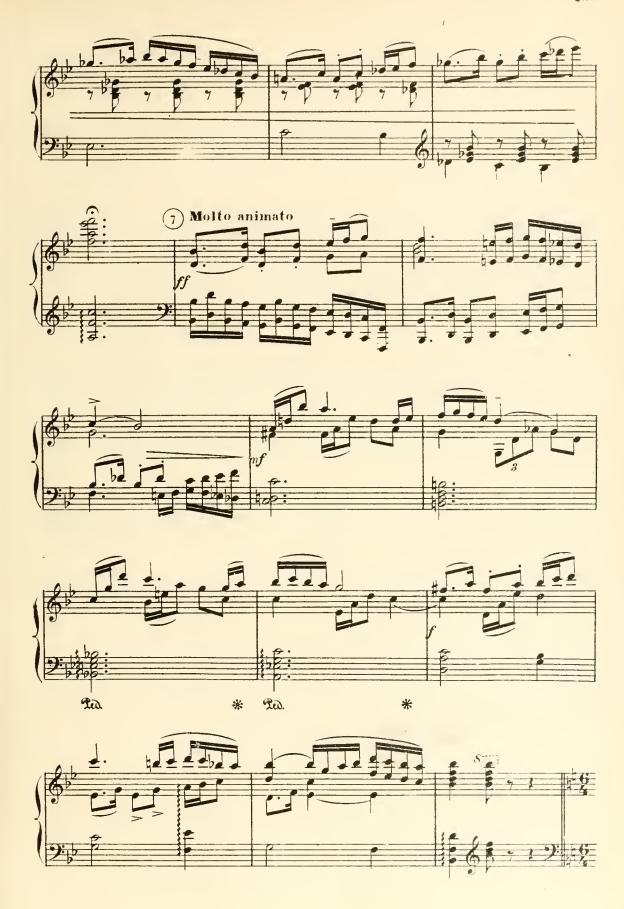


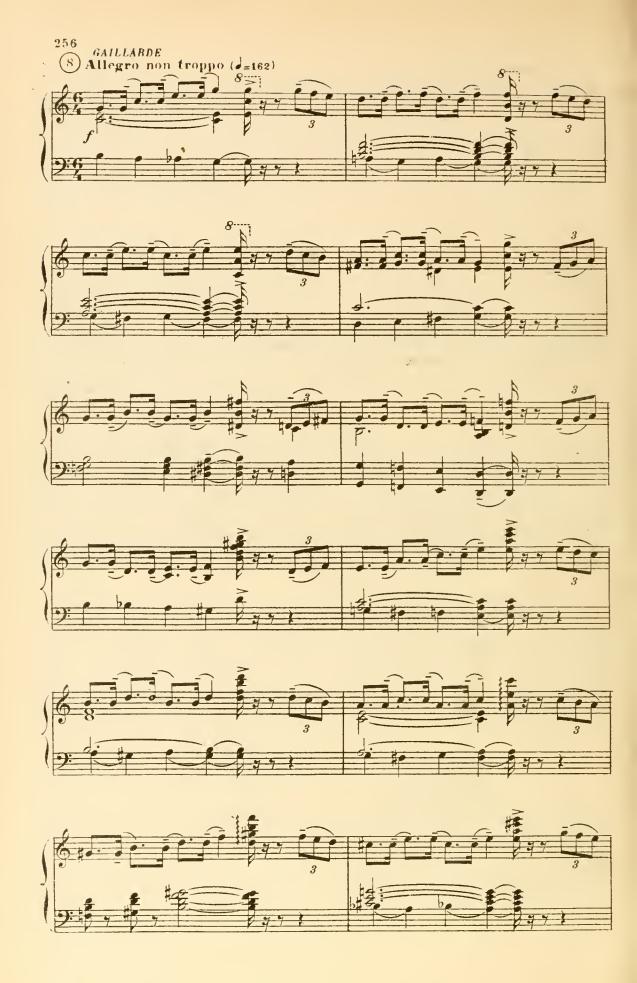
























Scène III
Mule BUNACIEUX, ARAMIS, puis MILADY et D'ARTAGNAN



Ra

*















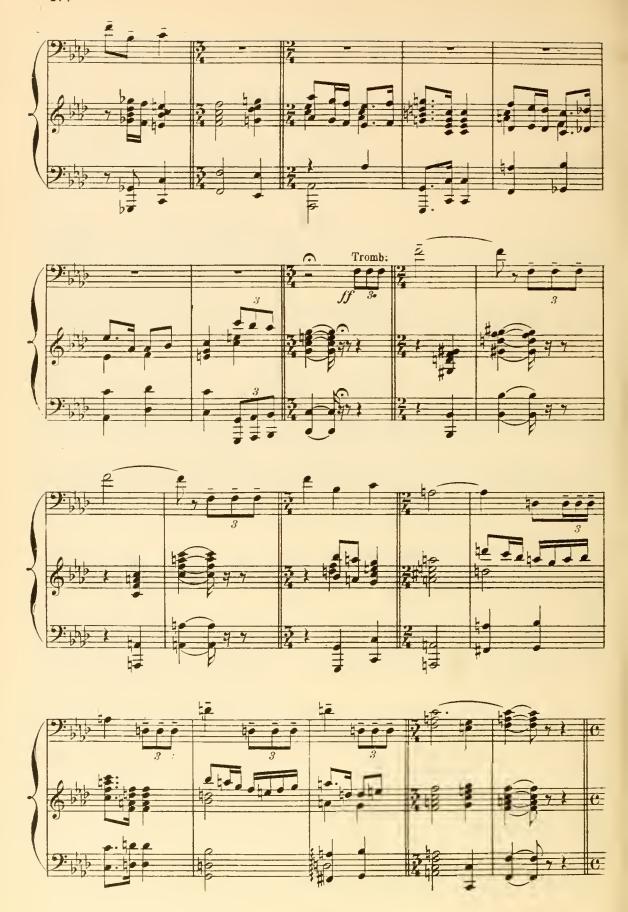




Scène IV LES MÊMES, LA REINE puis LE ROI



162















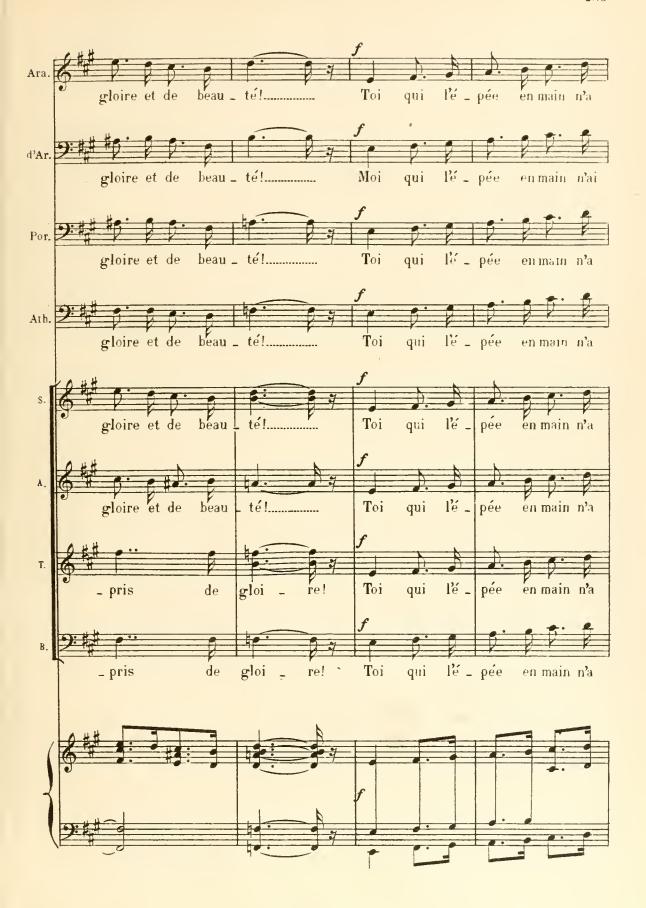




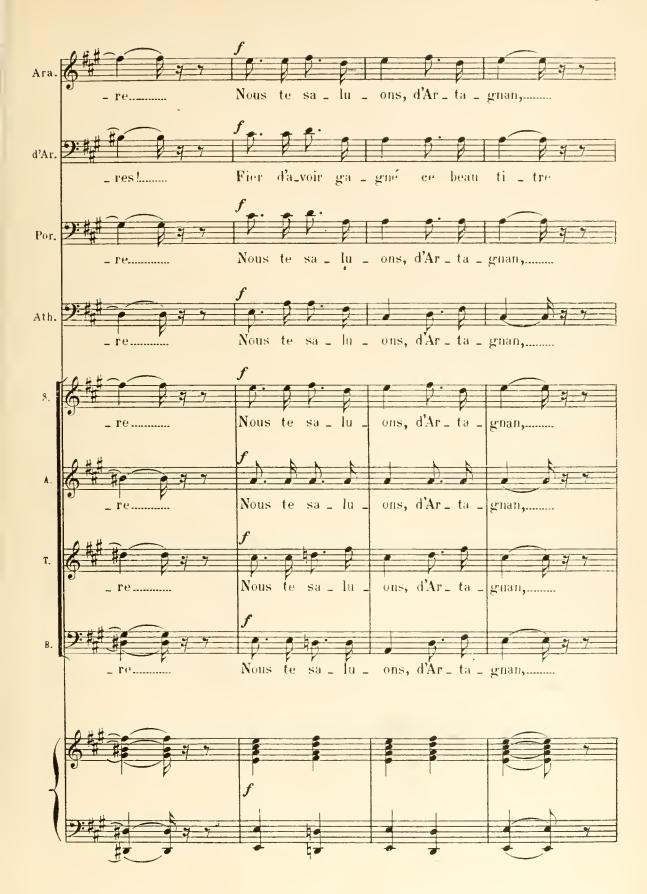


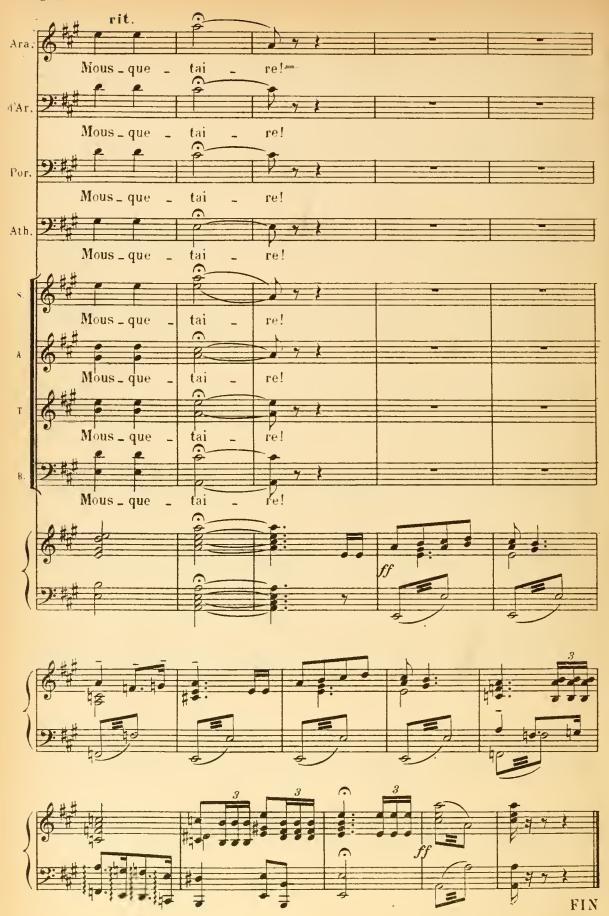












Paris, Imp. Française de musique.







~ J















